

# ΕΡΜΗΝΕΙΑ.

ΤΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ,

ΚΑΙ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΥΤΗΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΘ ΗΜΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΝ

*Ἐρανισθεῖσα καὶ συνταχθεῖσα παρὰ Στφ. Α΄ Δομεστίκου,  
ἐπιθεωρηθεῖσα δὲ παρὰ Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου  
τῆς τοῦ Χ. Μ. Ἐκκλησίας.*



Νῦν πρῶτον πύποις ἐκδίδεται παρὰ τῶν Διευθυντῶν τοῦ Πατριαρχικοῦ Τυπογραφείου.



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ,

Ἐκ τῆς τοῦ Γένους Πατριαρχικῆς Τυπογραφίας.

1843.









Στοιχειώδης Διδασκαλία περί τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, συνοπτικῶς πραγματευομένη περί τῶν κατ' αὐτὴν Σοχπέδων καὶ Μακάμιων λεγομένων, ἔτι δὲ καὶ Νημίων, καὶ ἄλλων τινῶν, τῶν ὁποίων ἡ μάθησις δύναται νὰ γένη εὐκόλος εἰς τοὺς ἐπιθυμοῦντας ν' ἀποκτήσωσι ταύτην.



Ἐρ. Διὰ νὰ λάβω ἰδέαν τινα περί τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, δύνασαι νὰ μὲ δώσῃς διδασκαλίαν τινα καὶ περί αὐτῆς ἐν συντομίᾳ;

Ἀπ. Πολλάκις ἐξετάσας περί πολλῶν πραγμάτων τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς ἀπὸ τοὺς εἰδήμονας αὐτῆς, εὗρον πολλὴν διαφορὰν μεταξὺ αὐτῶν καὶ ἀσυμφωνίαν, ὅθεν παραλαβὼν ὅ,τι μοὶ ἐφάνη ὀρθώτερον, τὸ μετέφερα εἰς τὴν ἡμετέραν Μουσικὴν, τουτέστι τὰ Μακάμια καὶ τοὺς Ὄρους αὐτῶν, τὰ Νήμια καὶ Σοχπέδες, καταστρώσας ταῦτα ὡς εἰς σχῆμα Ταμπούριου, καὶ συμπαραλαβὼν αὐτὰ ὑπὸ ἕτερον καὶ νόνα, τὰ ἐτόνισα ὅσον ἡδυνάμην διὰ τῶν ἡμετέρων φωνῶν πρὸς γινῶσιν καὶ κατάληψιν τῶν κανόνων ἐκείνων, ἃτινα ἀντεξέτασα καὶ παρέβαλα μὲ τοὺς ἡμετέρους ἤχους.

Ἐρ. Ἡ ἐξωτερικὴ Μουσικὴ εἰς τί ἔχει σὰν

φερέραν τὴν ἀπόδειξιν ;

Ἄπ. Εἰς τὸ παρ' αὐτῇ λεγόμενον Ταμπούρι .

Ἐρ. Πόσους περδέδες περιέχει τὸ Ταμπούριον ;

Ἄπ. Δεκαῆξ , μετὰ τοῦ ἴσου , ἦτοι τοῦ ἀνεωγμένου περδέ .

Ἐρ. Πόσοι περδέδες ἄλλοι γεννῶνται μεταξὺ τούτων ;

Ἄπ. Εἴκοσι καὶ εἰς .

Ἐρ. Οἱ ῥηθέντες περδέδες τί γεννῶσιν ;

Ἄπ. Ἦχους τὸν ἀριθμὸν ὑπὲρ τοὺς ἑνεννήκοντα .

Ἐρ. Μοὶ λέγεις καὶ τὰ ὀνόματα αὐτῶν ;

Ἄπ. Γεγκιὰχ , πές χησάρ , πές μπεϊᾶτζι , ἄσιράν , πές ἀτζέμ , ἀτζέμ ἄσιράν , ἀράκ , σουλτανὶ ἀράκ , μουχαλίφ ἀράκ , ζιλκές , ζιλκές χαβερὰν , ῥαχατουλεβὰ , μπεξενιγκιὰρ , ῥαχαβὶ , γκεβές , ῥάς , πεντζουγκιὰχ , ναχαβέντ , μπουμπερκές , πεντζουγκιὰχ , ἕτερον , ζιργκιουλέ , χουμαγιούν , ντουγκιὰχ , ἕτερον ντουγκιὰχ , ζεμζεμέ , ναχαβέντ , σεγκιὰχ , καρτζιγάρ , μαγιέ , μουσαάρ , σχιορί , καρὰ ντουγκιὰχ , μπουσελίκ , μπουσελίκ ἄσιράν , μπουζρούκ , τζαρεγκιὰχ , σεμπὰ , χητζᾶζ , οὐζᾶλ , νεβὰ ,

πεν-

πεντζουγκιάχ, χουζι, νισαμπουρ, ισφαχάν, νουχούφτ, άραμπάν, ναχαβέντ, κεμπιρ, μπειιατι, χησάρ, χησάρ μπουτελικ, χουσεϊνι, χουσεϊνι άσιράν, κιοτζέκ, σελμέκ, χουσεϊνι, κιουρτι, χορασάν, σουρι, βετζτή, άτζέμ, χουζάμ, άτζεμκιουρτι, νεβρουζ, άτζέμ, άτζέμ άσιράν, ούσάκ, έβιτζ, έβιτζ μπουπελικ, μαχούρ, ζαβιλ, γκερδανιέ, γκερδανιέ μπουσελικ, άρεζμπάρ, ζιρευκέν, σεχνάζ, μπουσελικ, μουχαϊέρ, μπαμπά ταχέρ, μουχαϊέρ μπουσελικ, ζουμπουλέ, τίς ναχαβέντ, τίς σεγκιάχ, τίς καραντουγκιάχ, τίς τζαργκιάχ, τίς χητζάζ, τίς σέμπά, τίς νεβά, τίς μπειιατι, τίς χησάρ, τίς χουσεϊνι.

Έρ. Αύτά τὰ μακάμια εἰς πόσα διαιροῦνται;

Απ. Εἰς τρία, εἰς μακάμια, σχπεδες καὶ νήμια.

Έρ. Ποῖα εἶναι τὰ μακάμια, παῖοι οἱ σχπεδες, καὶ ποῖα τὰ νήμια;

Απ. Μακάμια εἶναι οἱ παρ ἡμῖν λεγόμενοι κύριοι ἤχοι, σχπεδες, οἱ μὴ ἔχοντες ἴδιον περδέ, ἀλλὰ ἀναφυσόμενοι ἐξ ἄλλων ἤχων, νήμια δὲ τὰ ἀνακύπτοντα μεταξὺ τῶν περδέδων, ἅτιγα καθ' ἡμᾶς λέγονται φθοραί. (α)

Έρ.

Ἐρ. Τὰ μακάμια τῶν κυρίων περδεδῶν  
εἰς πόσα διαιροῦνται ;

Ἀπ. Εἰς κύρια , εἰς ἀσιράνια , καὶ τίζια  
λεγόμενα.

Ἐρ. Πόσα εἶναι τὰ κύρια Μακάμια ;

Ἀπ. Παρὰ τοῖς παλαιοῖς μὲν ἦσαν ἑπτὰ ,  
εἰς δὲ τοὺς νεωτέρους δώδεκα , διότι οἱ ἀρχαῖοι  
διδάσκαλοι τῶν Περσῶν προσδιώρισαν τὰ ὀνό-  
ματα τῶν ἡγίων κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἑπτὰ  
πλανητῶν ἀξέριον , ἐκ τῶν ὁποίων ὁ α'. ράσ,  
Σελήνη. ὁ β'. ντουγκιάχ , Ἑρμῆς . σεγκιάχ , ὁ γ'.  
Ἀφροδίτη. τζαργκιάχ , ὁ δ'. Ἥλιος . νεβά ὁ ε'.  
Αἴρης. χουσεϊνὶ ὁ ς'. Ζεὺς. Ἐβιτζ. ὁ ζ'. Κρόνος.  
οἱ δὲ νεώτεροι ἐπρόσθεσαν ἐπὶ τούτοις καὶ ταῦ-  
τα , μπουσελίκ , γητζάζ , ἀτζέμ , μπαμπα-  
ταχήρ , μουχαϊέρ . τινὲς δὲ ἀντὶ τούτων εἰσή-  
γαγον τὸ γεγκιάχ , τὸ ἀσιράν , τὸ ἀράκ , ἀλλ'  
αὐτὰ εἶναι τὰ ἀσιράνια , τὰ δὲ τίζια εἰσὶν  
ἀντιφωνίαι αὐτῶν .

Ἐρ. Τὰ νήμια πόσα , καὶ εἰς πόσα διαιροῦνται ;

Ἀπ. Εἶναι μὲν δεκαεννέα , διαιροῦνται δὲ  
καὶ αὐτὰ εἰς τρία , εἰς κύρια , εἰς ἀσιράνια  
καὶ τίζια , καὶ τὰ μὲν κύρια εἶναι ταῦτα , ρα-  
χαβί , γκεβές , ζιργκιουλέ , χουμαϊοῦν , ζεμζεμέ ,

να-



ναχαβέντ , καρὰ ντουγκιάχ, μπουσελίκ, σεμ-  
πὰ, γητζάζ, μπεϊατὶ, χησάρ, ἀτζέμ, χουζάμ,  
μαχούρ, ζαβίλ, ζουμπουλέ, σεχνάζ, ζιρευκέν.  
τὰ δὲ λοιπὰ κάτωθεν εἰσὶν αὐτῶν ἀσιρά-  
νια, γεγκιάχ, ἀσιράν, ἀράκ. τὰ δὲ ἄλλα τί-  
ζια, τίζ σεγκιάχ, τίζ τζαργκιάχ, τίζ νεβά,  
τίζ χουσεϊνί.

Οἱ δὲ Σοχπέδες εἰσὶ τὸν ἀριθμὸν ὑπὲρ τοὺς  
τεσσαράκοντα τρεῖς, ἀράκ, νιγρίζ, πεντζου-  
κιάχ, μουμπερκέ, ἕτερον πεντζουκιάχ, καρ-  
τζιγάρ, μαγιέ, μουσαάρ, μπουζρούκ, σχιορί,  
χησάρ μπουσελίκ, γκερδανιέ μπουσελίκ, οὐζάλ,  
σεχνάζ, μπουσελίκ, σουρί, πεντζουγκιάχ, χουζί,  
νισαμπούρ, ἰσφαχάν, νουχούφτ, ἀραμπάν, να-  
χαβέντ, νισαμπούρ, χουσεϊνί, ἀσιράν, κιο-  
τζέκ, σελμέκ, χουσεϊνί κιουρτί, χορασάν, ἀ-  
τζέμ κιουρτί, νεβρούζ ἀτζέμ, κιουρτί, πεϊζάν  
κιουρτί, ἀτζέμ ἀσιράν, οὐσάν, σουλτανί ἀ-  
ράκ, μουχαλίφ ἀράκ, ζιλκές, ζιλκές χαβεράν,  
ραχατουλεβᾶ, μπεςενιγκιάρ, μουχαϊέρ, μπουσε-  
λίκ, ἀρεζμπάρ. οὗτοι εἰσὶν οἱ σοχπέδες, ὑπο-  
κείμενοι τοῖς κυρίοις αὐτῶν, ἄλλοι δὲ εἰσὶν ἐκ  
μακαμίων, καὶ ἄλλοι ἐκ νημίων. οἱ ἐκ νημίων  
διῆλοι εἰσὶν ἀπὸ τὰς ὀνομασίας αὐτῶν, ὁμοίως  
καὶ

καί οἱ ἐκ τῶν Μακαρίων . Ἐπὶ τῶν πόλοι  
Μακάμια ἦσαν ἑπτὰ ἐξ ὧν οἱ ἄλλοι φύον-  
ται ἥχοι .

Ἐρ. διαίρεσον αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ἑπτά ;

Ἀπ. Ἐπὶ μὲν τοῦ ῥάς , ἀνάγεται ὁ ῥαχα-  
βὶ , νιγρίζ , πεντζουγκιαχ , ἕτερον πεντζουγ-  
κιάχ , ναχαβέντ , μουμπερκέ , ζαβίλ , μαχούρ .

Τῷ δὲ ντουγκιάχ , καρὰ ντουγκιάχ , ξιργκιου-  
λέ , σεχνάζ , σεχνάζ μπουσελίκ , χητζάξ , οὐζάλ ,  
χουμαϊούν , σουρί , νισαμπόρ .

Τῷ δὲ σεγκιάχ , καρτζιγάρ , μαγιέ , μουσα-  
άρ , γκεβές .

Τῷ δὲ τζαρεγκιάχ , σεμπά , γκιερδανιέ , ἀρεζ-  
μπάρ , ζεμζεμέ , χησάρ , μπαμπά ταχίρ , ἀ-  
τζέμ , ἀτζέμ ἀσιράν , κιουρτί , ἀτζέμ κιουρτί ,  
πεϊζάν κιουρτί , νεβρούζ , ἀτζέμ , ζουμπουλέ ,  
ζιρευκέν .

Τῷ δὲ νεζά , γεγκιάχ , οὐτάν , μπεϊατί ,  
νισαμπόρ , χουζάν , χουζί , ἰσφαχάν , ἀραμπάν ,  
πεντζουγκιάχ , νουχούρτ , ναχαβέντ , κεμπέρ .

Τῷ δὲ χουσεϊνί , μπουσελίκ , βετζδὶ , χουσεϊ-  
νὶ ἀσιράν , μπουσελίκ ἀσιράν , κιοτζέκ , σελ-  
μέκ , μουχαϊέρ , μουχαϊέρ μπουσελίκ , χουσεϊνὶ  
κιουρτί . χουρασαν .

Τῷ

Τῷ δὲ ἔβιτζ, ἀράκ, σουλτανι ἀράκ, ζιλχές, ζιλχές χαβεράν, ραχατουλεβά, μπεςενιγκιάρ, ἔβιτζ μπουσελίκ.

Ἰδού καὶ τὰ λοιπὰ ἄγνωστα Μακάμια, ὧν τὸ μέλος οὐχ εὖρηται εἰμὴ μόνον τὰ ὀνόματα· μπαχριναζίκ, χητζάζ, μουχαλιφέκ, ἰσφανάκ, γκιουρφιράρ, ρουϊαράκ, μπεςέ ἰσραχάν, μπεςέ χησάρ, γκιερδανιέ ἀτζέμ, χουζί, μπουσελίκ, σιμπέρ, γησαρίκ, νεβρούζ, ρούϊ, ζιλχεσχεδι, μουσινάρ, ρετζιπουσάλ, σεφέρ, σαζκιάρ, νιγιαζί.

Ἐρ. Τίτι δὲ τρόπῳ ἔχουσι τὰς ἀναφορὰς αὐτῶν ἐπὶ τῶν δώδεκα;

Ἀπ. Ἐπὶ τοῦ Ῥάς, ἀνάγεται τὸ ραχαβί, νιγρίζ, πεντζουγκιάχ, ναχαβέντ, μπουμπερκέ, ζαβίλ, μαχούρ, πεντζουγκιάχ.

Ἐπὶ τοῦ Ντουγκιάχ, ἕτερον ντουγκιάχ.

Ἐπὶ τοῦ Σεγκιάχ, καρτζιγάρ, μαγιέ, μουσνάρ, γκεθές.

Ἐπὶ τοῦ μπουσελίκ, μπουσελίκ ἀσιράν, μπουζρούκ, χησάρ, χησάρ μπουσελίκ, σχιουρί, γκιερδανιέ μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ Τζαρεγκιάχ, σεμπά, ζεμζεμέ.

Ἐπὶ τοῦ Χητζάζ, οὐζάλ, ζιργκιουλέ, γουμαϊούν σεχνάζ, σεχνάζ μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ νοχοῦστ, ἀραμπάν, ναχαβέντ, κεμπέρ.  
Ἐπὶ τοῦ χουσεϊνί, χουσεϊνί ἀσιράν, χιοτζέκ,  
σελιμέκ, χουσεϊνί κιουρτί, χορασάν, ἀτζέμ, ἀ-  
τζέμ κιουρτί.

Ἐπὶ τοῦ Νεβρούζ, ἀτζέμ κιουρτί, πεϊζάν  
κιουρτί, καρὰ ντουγκιάχ, ἀτζέμ ἀσιράν,  
μπεϊατί, οὐτάκ.

Ἐπὶ τοῦ Ἐβιτζ, ἀράκ, σουλτανί ἀράκ, μουχαλίφ  
ἀράκ, ζιλκές, ζιλκές χαζεράν, ραχατουλεβά,  
μπιςενιγκιάρ, ἔβιτζ, μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ Μπαμπαταχέρ, ἀρεζπάρ, γκερδανιέ.

Ἐπὶ τοῦ Μουχαϊέρ, μουχαϊέρ μπουσελίκ,  
ζουμπουλέ.

Ἐρ. Τὰ δέ δύο νήματα τὰ μεταξύ τῶν δύο  
κυρίων περδέδων εὐρισκόμενα τίνος εἰσὶ, τοῦ  
κάτω περδέ, ἢ τοῦ ἔξω;






Ἀπ. Τὸ μὲν εἶναι τοῦ ἐνός, τὸ δὲ τοῦ ἐτέ-  
ρου, ἐν ἀναβάσει ὁ εἷς περδές ἐς τὸ κατῶ  
καὶ ἐν κατὰβάσει ὁ ἕτερος τοῦ ἄνω.

Παράβαλε λοιπὸν αὐτοὺς καὶ ἐν  
τοῖς ἡμετέροις ἤχοις.

Γεγκιάχ <sup>α</sup> - ἀσιράν <sup>β</sup> ἀράκ <sup>γ</sup> ράς <sup>δ</sup>  
ντουγκιάχ <sup>ε</sup> γεγκιάχ <sup>ς</sup> τζαργκιιάχ <sup>ζ</sup>

9  
 νεβά  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · χουσεϊνί  $\overset{x}{q}$  · βιτς  $\overset{\sim}{\lambda}$  · γκερδανιέ  $\overset{9}{\overset{\wedge}{\lambda\eta}}$  ·  
 μουχαϊέρ  $\overset{\pi}{q}$  · ραχαβί  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · νιγρίζ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — ·  
 πεντζουγκιάχ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · ναχαβέντ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · μου-  
 μπερκέ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  · ζαβίλ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · μαχούρ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — ·  
 πεντζουγκιάχ  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · ντουγκιάχ  $\overset{\pi}{q}$  ·  
 καρτζιγάρ  $\overset{6}{\lambda}$  · μαγιέ  $\overset{6}{\lambda}$  · μουσαάρ  $\overset{6}{\lambda}$  · γκε-  
 βές  $\overset{6}{\lambda}$  · σεμπά  $\overset{6}{\lambda\eta}$  · ζιμζεμέ  $\overset{6}{\lambda\eta}$  · πεντζουγ-  
 κιάχ  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · γουζάρ  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · γουζί  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · νισαμπούρ  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  ·  
 ισραχάν  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · νουχούφτ  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · άραμπάν  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · να-  
 χαβέντ κεμπίρ  $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$  · χητζάζ  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · ού-  
 ζάλ  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · ζιργκιουλέ  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · χου-  
 μαϊούν  $\overset{\nu}{\delta\lambda}$  — · σεχνάζ  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · σεχνάζ  
 μπουσελίχ  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · σουρί  $\overset{\wedge}{\lambda}$  — · χου-  
 σεϊνί  $\overset{x}{q}$  · χουσεϊνί άσιράν  $\overset{x}{q}$  · κιοτζίχ  $\overset{x}{q}$  ·  
 σελ-

σελμέκ  $\tilde{q}$ .  $\chi$  χουτεϊνί γκιουρτί  $\tilde{q}$ .  $\chi$  χερτσάν  $\tilde{q}$ .  
 άσιράν  $\tilde{q}$ . άτζέμ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . άτζέμ κιουρτί  $\lambda\tilde{q}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . νεβρούζ άτζέμ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . γκιουρτί  $\lambda\tilde{q}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . πειζάν γκιουρτί  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . μπουσε-  
 λίκ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . μπουσελίκ άσιράν  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ .  
 μπουζρούκ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . χησάρ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . χητάρ  
 μπουσελίκ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . γκερδανιέ μπουσελίκ  $\lambda\tilde{q}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . άράκ  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . σουλτανι άράν  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ .  
 μουχαλίφ άράκ  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . ζιλκές  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ .  
 ζιλκές χαθεράν  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . ραχατουλεβά  $\tilde{z}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . μπεστενιγκιάρ  $\tilde{z}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . έβιτζ  $\tilde{z}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . μπαμπά ταχέρ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . άρεζμπάρ  $\lambda\tilde{q}$   
 —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . γκιερδανιέ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ . μουχαγιέρ  $\lambda\tilde{q}$  —  $\overset{\text{p}}{\text{p}}$ .  
 μου-

μουχαγιέρ μπουσελίχ  $\lambda\ddot{a}$  . ζουμπουλέ  $\lambda\ddot{a}$    
. βετζδί  $\lambda\ddot{a}$  . ζιρευκέν  $\lambda\ddot{a}$  .

Ἀπὸ τὰ μουσικὰ ὄργανα ἄλλα μὲν εἶναι ἔμπνευστὰ, ἄλλα δὲ ἐντατὰ, καὶ ἄλλα κρού-  
 σὰ· καὶ ἔμπνευστὰ μὲν εἶναι, Αὐλὸς, Ὑδραυ-  
 λος, Πλαγίαυλος, Φώτιγξ, Σάλπιγξ, Καΐδα,  
 καὶ τὰ λοιπὰ. ἐντατὰ δὲ, Λύρα, Κιθάρα,  
 Κιννύρα, Σπάδιγξ, Πανδουρίς, Φάρμιγξ, Πικ-  
 τὶς, Σαμβύκη, Λεκὶς, Τρίγωνον, Κανόνιον,  
 Σαντούρ, Κλαβεσσέν, καὶ τὰ λοιπὰ. κρούσὰ  
 δὲ εἶναι τὰ Τύμπανα, καὶ ὅσα ἄλλα εἶναι ὁ-  
 μοια, λέγονται δὲ τῇ καθομιλουμένη διαλέκτῳ,  
 ἢ μᾶλλον εἰπεῖν τουρκισί, Δαβούλια, Κιόσια,  
 Τεμπελέκια, Τέφια, Δαγιερέδες, καὶ τὰ ἐξῆς.

Ἀπὸ τὰ μελωδικὰ ὄργανα ἡ πανδουρίς ἔρχε-  
 ται εὐκολωτέρα εἰς δίδαξιν. καὶ σαφεσέως γνω-  
 ρίζονται ἐπάνω εἰς αὐτὴν οἱ τόνοι, τὰ ἡμίτονα,  
 καὶ ἀπλῶς κάθε διάστημα. Λέγεται δὲ καὶ  
 πανδοῦρα, καὶ φάνδουρος, καθ' ἡμᾶς δὲ Ταμ-  
 πούρ. ἔχουσα δὲ δύο μέρη, τὴν σκάρην καὶ τὸν  
 ζυγόν, ὡς ὁράται εἰς τὸν πίνακα, ἐπὶ τοῦ  
 ζυγοῦ δεσμοῦνται οἱ τόνοι καὶ τὰ ἡμίτονα, κα-  
 θίς

ὡς προείρηται· εἶναι δὲ τριχορδὸς ἡ Πιανδου-  
 ρίς· καὶ ἡ μὲν πρώτη χορδὴ βομβεῖ τὸν δι'  $\alpha\delta$ ,  
 ἡ δὲ δευτέρα τὸν  $\Gamma\alpha$ ,  $\gamma\eta$ . καὶ ἡ τρίτη  
 τὸν  $\Pi\alpha$ ,  $\pi$ . Οἱ δὲ δεσμοὶ τῶν τόνων, ἐπειδὴ  
 εἶναι κινήτοι, εἶναι δυνατόν νὰ γίνωνται κα-  
 τὰ τὰς σωζομένας μουσικὰς εἰς κάθε ἔθνος.

Καὶ ταῦτα μὲν ἐξώσαν παρεκβατικώτερον  
 εἰρημένα περὶ ὀργάνων καὶ ταμπουρίου.

Ἐρ. Περὶ τῶν νημίων ποῖαν ἰδέαν ἡμπο-  
 ρούμεν νὰ ἔχωμεν;

Απ. Νήμια εἰσὶν αἱ παρ' ἡμῶν λεγόμεναι ἑναρ-  
 μοῖοι καὶ χρωματικαὶ φθοαί, καὶ καθ' ὃν τρό-  
 πον οἱ τέσσαρες κύριοι ἤχοι τετραχῶς θεω-  
 ροῦνται, οὕτω καὶ τὰ νήμια εἰς τέσσα-  
 ρας ἀγᾶγονται βαθμοὺς, τουρκιστὶ σέτια  
 καλουμένους, διαιρούμενα εἰς κύρια, πλάγια,  
 τρίφωνα, καὶ ἐπτάφωνα. αἱ δὲ φθοαὶ αἵτινες  
 ἀποτελοῦσι τὰ νήμια, εἰσὶν ἕξ τὸν ἀριθμὸν,  
 ἕξ ὧν ἡ μὲν λεγόμενη χιτίζαζ γεννᾶται μέ-  
 σον τζαρεγκιὰζ  $\gamma\eta$  καὶ νεβὰ  $\alpha\delta$ . ἡ δὲ χη-  
 σὰρ  $\Gamma\alpha$ , λεγόμενη γεννᾶται μέσον νεβὰ  $\alpha\delta$ .  
 καὶ γουτὰ  $\pi$ . ἡ δὲ ἀτζέμ  $\rho$  μέσον γου-



σεῖνι ᾧ καὶ ἔβιτζ <sup>ζ</sup> καὶ ἡ δὲ μουσαὰρ <sup>σ</sup> μέσον  
 τζαρεγκιάχ <sup>ζ</sup> καὶ νεβά <sup>Δ</sup> <sup>ζ</sup> καὶ ἡ δὲ χουζάμ <sup>σ</sup>.  
 μέσον νεβά <sup>Δ</sup> <sup>ζ</sup> καὶ χουσεῖνι <sup>ζ</sup> ᾧ καὶ ἡ δὲ νισαμ-  
 πούρ <sup>σ</sup> μέσον τζαρεγκιάχ <sup>ζ</sup> καὶ νεβά <sup>Δ</sup> <sup>ζ</sup>.

Ἑρμηνεία ἐκ ποίων καὶ πόσων ἤχων συ-  
κροτεῖται ἕκαστον ρακάμιον, καὶ ποία ἡ ἀπ'  
ἀρχῆς καὶ μέχρι τέλους ἔφοδος.

ῤάς εἶναι ἤχος  $\lambda\epsilon\zeta\eta$ . τὸ ὁποῖον ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περ-  
δὲ, καὶ διὰ τοῦ γεθὲς περδεσὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ ἀσιρὰν,  
ἔπειτα δὲ ἀναβαῖνον περιέρχεται τὸ ραχαβὶ ῤάς, ντουγ-  
κιὰχ, σεγκιὰχ, ἐπιστρέφον δὲ ἐκ τοῦ ντουγκιὰχ εἰς τὸ ῤάς,  
μετὰ ταῦτα ἀναβαῖνον πάλιν ντουγκιὰχ, σεγκιὰχ, τζαρε-  
γκιὰχ, καὶ κατερχόμενον εἰς τὸ σεγκιὰχ ντουγκιὰχ, κα-  
ταλήγει εἰς τὸ ῤάς.

Ἰδοὺ καὶ ἡ Κλίμαξ. ἤχος  $\lambda\pi\sigma\eta$ .

Κς	Ζω	Νη	Πε	Βου	Γς	Δι	Κς
68	12	4	12	9	7	12	12
κ	ρ	ζ	κ	κ	ζ	Δ	κ

Τὸ ραχαβὶ γίνεται ἐκ τοῦ  $\lambda\epsilon\zeta\eta$ . ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ περ-  
δεσὶ, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ τζαρεγκιὰχ περδεσὶ μέχρι τοῦ ἐ-  
βιτζ, ἐπιστρέφει πάλιν περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ ντουγκιὰχ, ἀφ'  
οὗ δὲ ἔπειτα ἀναβῇ μέχρι τοῦ νεβὰ καὶ ἐπιστρέψῃ μέχρι  
τοῦ ῤάς, καὶ ἐπιπηδῶν εἰς τὸ σεγκιὰχ ἐμπίπτει εἰς τὸ  
ντουγκιὰχ. πατῶν μετὰ ταῦτα τὸ ῤάς κρέμαται εἰς τὸ γε-  
γκιὰχ, ἐπιπηδῶν δὲ καὶ λῆγον εἰς τὸ ῤάς γίνεται ραχαβί.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι

Τὸ νιγρίζ ὡσαύτως γεννᾶται ἀπὸ τὸν  $\lambda\pi\delta\zeta$ . ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβά, καὶ διὰ τοῦ οὐζάλ περδεσι ἴσταται εἰς τὸ τεγκιάχ, καὶ διὰ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ ρός. ἀναβαίνειν πάλιν περδὲ περδὲ καὶ πκτων εἰς τὸ χιτζάζ, ἐπιστρέφει πάλιν περδὲ περδὲ, καὶ τελειῶνον εἰς τὸ ράς γίνεται νιγρίζ.

23

Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη
12	9	13	6	12	9	7	68
Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη

Τὸ Πεντζουγκιάχ ἐκ τοῦ  $\lambda\pi\delta\zeta$  δὲν ἀρχεται ἀπὸ τοῦ νεβά, καταβαίνειν δὲ διὰ τῶν περδέδων οὐζάλ καὶ μπουσελιχ ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ τελειῶνον εἰς τὸ ράς γίνεται πεντζουγκιάχ.

Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη
12	12	12	4	12	9	7	68
Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη

Τὸ Ναχαβέντ ὃν ὠσαύτως ἐκ τοῦ ράς  $\lambda\epsilon\beta$ , ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, καὶ καταβαῖνον διὰ τοῦ μπεγιατί εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἀναβαῖνον πάλιν εἰς τὸ νεβὰ, καὶ ἐπιστρέφον ἔπειτα εἰς τὸ τζαρεγκιάχ ἀφήνει τὸ σεγκιάχ καὶ διὰ τοῦ κιουρτί περδεοὶ καταβαῖνον εἰς τὸ ντουγκιάχ καὶ καταλήγον εἰς τὸ ράς γίνεται ναχαβέντ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα	Κη
7	15	6	12	12	12	4	12
η	ζ	κ	δ	γ	β	π	κ

Ζαβίλ, ὃν καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ ράς, ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ, καὶ διὰ τοῦ ζαβίλ περδεοὶ δεικνύει νεβὰ, ἀφοῦ δ ἐπιπηδήσῃ διὰ τοῦ οὐζάλ περδεοὶ εἰς τὸ ντουγκιάχ, ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μουμπερκέ ναγμεσί, καὶ καταλήγον εἰς τὸ ράς γίνεται ζαβίλ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα	Νη
4	12	12	6	13	9	12	12
η	ζ	κ	δ	γ	β	π	κ

Ζαβίλ κιουρτί ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ καὶ καταβαῖνον μέχρι τοῦ ράς διὰ τοῦ κιουρτί περδεοὶ, καταλήγει εἰς τὸ ράς, καὶ γίνεται ζαβίλ κιουρτί.

Νη	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πε	Νη
4	4	12	12	12	12	4	12	68
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πε	Νη	

Μαχούρ, ὃν ὁμοίως ἐκ τοῦ ῥάς, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί, ἀναβαῖνον δὲ εἰς τὸ μαχούρ διὰ τοῦ γκερδανιέ περδεσί, καὶ ἐπιστρέφον διὰ τοῦ ζαβίλ, χουσεϊνί, νεβὰ, τζαρεγκιάχ, μπουσελίκ, ντουγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ῥάς, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ μαχούρ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πε	Νη
3	13	12	12	4	12	12	68
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πε	Νη

Μπουμπερκέ. ὃν ἐκ τοῦ ῥάς ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ, καταβαῖνον δὲ διὰ τοῦ γκεβές περδεσί μέχρι τοῦ γεγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον καταλήγει εἰς τὸ ῥάς, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ μπουμπερκέ.

Δι	Γε	Βου	Πε	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	4	12	12	68
Δι	Γε	Βου	Πε	Νη	Ζω	Κε	Δι

Ἔτερον Πεντζουγκιάχ, γινόμενον ἐκ τοῦ ῥάς ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ νεβὰ καταβαίνει εἰς τὸ ῥάς.

βάς, αφού δὲ ἐπιπληθῇ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καταβαίνουν ἑως τὸ αἰσιράν, καὶ ἀναβαίνουν βάς καταλήγει.

Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	12	7	9	12	7	9	12
κ:q	Δ:ζ	ζ	ε	κ	q	ν	ζ

.68

Ντουγκιάχ, εἶναι ἦχος πρῶτος, ἄρχεται ἐκ τοῦ χου-  
μαγιούν περδεσί καὶ ἀναβαίνουν ντουγκιάχ, σεγκιάχ, τζαρεγ-  
κιάχ, σεμπά, ἔπειτα δὲ καταβαίνουν μέχρι τοῦ ἀράκ, καὶ  
ἀναβαίνουν ζιργκιουλέ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	18	6	7	9	6	13	9
κ:q	Δ:ζ	ζ	ε	κ	q	ν	ζ

08

Ἔτερον ντουγκιάχ. κυρίως ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδε κα-  
ταβαίνουν δὲ μέχρι τοῦ γεγκιάχ, ἐπιστρέφον εἰς τὸ σεγ-  
κιάχ, καὶ πάλιν καταβαίνουν εἰς τὸ βάς καταλήγει εἰς τὸ  
ντουγκιάχ.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	12
Δ:ζ	ζ	ε	κ	q	ν	ζ	κ

68

Σεγκιάχ είναι ὁ λέγετος ἤχος, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου ἴσου πατεῖ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ γκαβὲς, ἔπειτα διὰ τοῦ ρὰς ἀναβαῖνον εἰς τὸ τζαρεγκιάχ μέχρι τοῦ ἔβριτζ, καὶ ἐπιστρέφον καταλήγει εἰς τὸν ἰδὸν τοῦ περδὲ.

Zw	Nη	Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Zw
9	4	12	9	7	12	12	9
κ	δ	ν	ρ	ζ	λ	ξ	κ

Καρτζιγάρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μπέιατι εἰς τὸ μουχαῖερ, κατέρχεται διὰ τοῦ σεχνάζ μέχρι τοῦ σεγκιάχ, πατῶν δὲ ὀλίγον τὸ ναχαβέντ, ἀναβαίνει μέχρι τοῦ νεβά, καὶ καταβαῖνον τελευτᾷ εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ καρτζιγάρ.

Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Zw	Nη	Πα
6	4	7	12	6	15	13	6
π	δ	ρ	ζ	ξ	λ	ν	π

Μαγιέ, ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ, κροῦν δὲ τὸ τζαρεγκιάχ κατέρχεται εἰς τὸ ρὰς, καὶ ἀναβαῖνον ἵσταται εἰς τὸ ντουγκιάχ, ἀρχόμενον δὲ ἔπειτα ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι, νεβά, ἀναβαίνει μπεγιατι καὶ καταβαῖνον λήγει εἰς τὸ σεγκιάχ.

20

N <sub>1</sub>	Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>ζ</sub>	Ν <sub>1</sub>
7	15	6	12	7	9	12	68
ν <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	κ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ξ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	α <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	λ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ε <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	η <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ζ <sub>1</sub>

Μουσαάρ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ νεβά, κατέρχεται πάλιν διὰ τοῦ χητζάζ εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ πάλιν ὡσαύτως. Ἐπειτα κροῦν τὸ τζαρεγκιάχ καὶ δεικνύον μικρόν τι σεμπά, κατέρχεται καὶ λήγει διὰ τοῦ ναχαβέντ εἰς τὸ σεγκιάχ.

Π <sub>ζ</sub>	N <sub>1</sub>	Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>α</sub>
12	7	9	12	3	16	4	68 (α)
π <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ν <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	κ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ξ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	α <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	λ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ε <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	η <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>

Γκεβές, ἀρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ λήγον εἰς τὸ ναχαβέντ, ἔπειτα κροῦν τὸ σεμπά καὶ καταβαῖνον τζαρεγκιάχ ἵσταται εἰς τὸ σεγκιάχ, ἐξ αὐτοῦ δὲ κατέρχεται διὰ τοῦ ναχαβέντ, ράς, γκεβές καὶ ἀσιράν, ἀφοῦ δὲ ἐπιτηδύση εἰς τὸ ράς, ἀράκ, ἀσιράν, καὶ γεγκιάχ, κρούει ἔπειτα τὸ τζαρεγκιάχ καὶ λήγει κατιόν εἰς σεγκιάχ καὶ τοῦτο εἰς τὸ γκεβές.

Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>ζ</sub>	N <sub>1</sub>	Z <sub>ω</sub>	ξ <sub>1</sub>	Δ <sub>ι</sub> (β)
6	7	5	6	16	4	12	68
α <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	λ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ε <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	η <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ζ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ν <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	κ <sub>1</sub> ρ <sub>1</sub> ρ <sub>2</sub> ρ <sub>3</sub>	ξ <sub>1</sub>



Τζαρεγκιάχ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ καὶ παπῶν τὸ γκερδανιῆ, κατέρχεται ἀτζέμ, χουσεϊνι, γεβά, τζαρεγκιάχ καὶ ἵσταται. Ἐπειτα κάτωθεν πατεῖ τὸ ράς, καὶ ἀναβαῖνον περδὲ περδὲ μένει εἰς τὸ τζαρεγκιάχ.

Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη
13	9	7	12	12	3	13	68
ν	π	ε	ζ	α	κ	ρ	δ

Σεμπά, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ σεμπά γρέφει πρὸς τὰ ὀπίσθεν, καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	6	7	9	98
π	ν	κ	α	ζ	ε	ρ	δ

Καρά ντουγκιάχ, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουμαγιούν περδεσί, καὶ διὰ τῶν ναγιμέδων σγκιάχ καὶ καρά ντουγκιάχ ἵσταται εἰς τὸ σγκιάχ. Ἐπειτα καταβαῖνον ντουγκιάχ, χουμαγιούν, καὶ ἀράκ, ἀνέρχεται διὰ τοῦ ζιργκιουλέ εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	16	3	9	6	13	68
κ	α	ζ	ε	ρ	δ	ν	π

Ζευζεμή, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαίνειν διὰ τοῦ ναχαβέντ, τζαρεγκιάχ, στρέφει πάλιν εἰς τὸ ντουγκιάχ, μετὰ ταῦτα ἀναβαίνειν ναχαβέντ, καταβαίνει εἰς τὸ ράς, καὶ ἀναβαίνειν πάλιν ντουγκιάχ καταλήγει.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	11	5	12	68
ν	κ	χ	δ	ζ	ρ	π	δ

Νεβὰ, ἀρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου του περδὲ, καὶ ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερδανιὲ περδεσι καταβαίνει πάλιν περδὲ περδὲ εἰς τὸ ἰδίον του ἴσον καὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ σεγκιάχ καὶ ντουγκιάχ. ἔπειτα ἀναλαβὼν τὸ ράς, ἀναβαίνειν δὲ καὶ δεικνύσθαι νεβὰ, σεγκιάχ, ἵσταται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, μετὰ ταῦτα ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερδανιὲ, κατέρχεται περδὲ περδὲ, καὶ καταλήγει εἰς τὸ νεβὰ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	7	9	12	68
ν	κ	χ	δ	ζ	ρ	π	δ

Γεγκιάχ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, καὶ καταβαίνειν μετὰ τοῦ ἀράχ, ἔπειτα ἀναλαβὼν ἐκ τοῦ ντουγκιάχ καὶ κατέρχόμενον περδὲ περδὲ, λήγει εἰς τὸ γεγκιάχ.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι

Πεντζουγκιάχ, γέννημα του νεβά, αρχεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ νεβά, καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ εἰς τὸ ρὰς, ἀνέρχεται παλιν εἰς τὸ νεβά, ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερ-  
 δανιὲ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ νεβά, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ νεβά γιουζουνδὲν πεντζουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	12	7	9	65
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χουζι, αρχεται ἐκ τοῦ νεβά καὶ καταβαῖνον δις τζαρεγ-  
 κιάχ, νεβά, τζαρέγκιάχ, νεβά, ἔπειτα σεγκιάχ ἱστα-  
 ται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἐκείθεν δὲ ἀρχόμενον τοῦ ἀτζέμ  
 καταβαίνει χουσεῖνι νεβά, καὶ αὖθις χουσεῖνι ἱστάμενον εἰς  
 τὸ νεβά, ἐξ αὐτοῦ δὲ κατέρχεται μέχρι καὶ τοῦ ρὰς, ἐπα-  
 ναστρέφει διὰ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἐμπίπτει  
 εἰς τὸ ντουγκιάχ, καὶ πατῶν σεγκιάχ, ἐπιπηδᾷ εἰς τὸ  
 ρὰς καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
13	9	12	12	7	9	12	68
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χουζάμ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβά, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μπεγιατι περδεσί εἰς τὸ χουσεῖνι, ἐπιπηδῶν δὲ εἰς τὸ γκιερδανιέ, καταβαίνει ἐπὶ τὸ νεβά ὅπου καὶ καταλήγει.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	15	2	6	12	7	9	12
7	15	2	6	12	7	9	12
7	15	2	6	12	7	9	12

Νισαμπουρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβά, ἀναλαβὸν ἔπειτα τὸ μουχαγιέρ ἐκ τοῦ γκιερδανιέ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ διὰ τοῦ ἀτζέμ εἰς τὸ νεβά ἴσταται εἰς τὸ χητζάζ, ἀναβαῖνον ἔπειτα διὰ τοῦ χητζάζ εἰς τὸ χουσεῖνι, καὶ δεικνύον μικρόν τι ἀτζέμ ἐμπίπτει εἰς τὸ νεβά, καὶ διὰ τοῦ χητζάζ περδεσί καταλήγει εἰς τὸ μπουσελίκ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12

Νισαζερέκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ νεβά ἀναβαίνει γκιερδανιέ, καταβαίνει εἰς τὸ νεβά, καὶ διὰ τοῦ χητζάζ περδεσί καταβαῖνον λήγει εἰς τὸ μπουσελίκ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12

Ἰσοφαγάν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ οὐζὰλ περ-  
δεσὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ χουσεῖνι, καὶ δεικνύον ἀτζέμ κατ-  
βαίνει ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸ νεβὰ, καὶ ἐμπίπτει διὰ τοῦ οὐζὰλ εἰς  
τὸ τζαρεγκιάχ, ἐκ τοῦ ὁποῖου καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πχ	Βου	Γι	Δι	Κε	Ζω	Νη	Πχ
86	0	13	6	12	3	13	12
π	α	β	γ	δ	ε	ς	ζ

Νουχούφτ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, ἐμπίπτει διὰ τοῦ οὐ-  
ζὰλ εἰς τὸ μπουσελίχ, ἔπειτα διὰ τοῦ νεβὰ ἀναβαῖνον εἰς  
τὸ χουσεῖνι καὶ δεικνύον ἀτζέμ, ἔρχεται εἰς τὸ νεβὰ, καὶ ἐξ  
αὐτοῦ πάλιν κατέρχεται μέχρι τοῦ γεγκιάχ· ἀναλαβὸν ἔπει-  
τα τὸ τζαρεγκιάχ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ λήγει εἰς  
τὸ ἀσιράν.

Δι	Ιε	Ζω	Νη	Πχ	Εου	Γα	Δι
68	12	9	7	12	12	12	4
Δ	α	β	γ	δ	ε	ς	ζ

Ἀραμπάν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, δεικνύει μικρόν τι οὐ-  
ζὰλ, ἔπειτα νεβὰ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἀναβαῖνον μπεγιατί, ἀ-  
φίνει τὸ χουσεῖνι καὶ τὸ ἔβιτζ πατεὶ τὸ μαχούρ καὶ ἐμπί-  
πτει εἰς τὸ ἔβιτζ· ἔπειτα κατερχόμενον διὰ τοῦ χησάρ,  
χητζάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ράς, μέχρι καὶ τοῦ γεβές,  
καὶ μετὰ ταῦτα ἀναλαβὸν ἐκ τοῦ κίς χησάρ διὰ τοῦ γε-

26)

ὅς περδῶσι καταλήγει εἰς τὸ γε·κ·α·λ, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ ἰ-  
ραμπάν. (α)

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Αι
3	18	7	12	4	18	6	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Αι

Ναχαβέντ κεμπίρ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ καὶ καταβαίνειν  
διὰ τοῦ ναχαβέντ μέχρι τοῦ βᾶς, στρέφει πάλιν εἰς τὰ ἄνω  
διὰ τοῦ ναχαβέντ καὶ καταλήγει εἰς τὸ νεβᾶ.

Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	12	9	4	12
Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χητζᾶλ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ, καὶ καταβαίνειν διὰ τοῦ  
οὔζαλ περδῶσι σεγκιάχ, ντουγκιάχ, ἕως τοῦ βᾶς, ἔπειτα δὲ  
ἐκ τοῦ ντουγκιάχ ἀναβαίνειν σεγκιάχ, οὔζαλ, νεβᾶ, κατα-  
βαίνειν ὕστερον οὔζαλ, σεγκιάχ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ, καὶ  
τοῦτο ἐστὶ τὸ χητζᾶλ.

Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	6	4	13	9	12
Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Ια	Βου	Πα
12	7	9	12	3	9	18	7
π	ν	ζ	κ	δ	ι	β	π

Οὐζᾶλ, ἄρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι καὶ καταβαῖνον εἰς οὐζᾶλ διὰ τοῦ νεβά, ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβά μέχρι τοῦ γκερ-  
δανιέ, καὶ κατιὸν διὰ τοῦ ἔθιτζ ἵσταται εἰς τὸ χουσεῖνι,  
μετὰ ταῦτα κατερχόμενον ἕως τοῦ ῥάσ, καὶ ἀναβαῖνον σε-  
γκιάχ, οὐζᾶλ, ἵσταται εἰς τὸ νεβά· ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ καταβαῖ-  
νον οὐζᾶλ, σεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Ια	Βου	Πα	Νη
7	9	12	9	9	13	9	12
ν	ζ	κ	δ	ι	β	π	ν

Ζιργκιουλέ, ἄρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι καὶ καταβαῖνον νεβά,  
οὐζᾶλ μέχρι ντουγκιάχ, ἔπειτα ἀναλαβὸν τὸ χουμκιουὺν,  
καὶ ἀναβαῖνον ντουγκιάχ, οὐζᾶλ, δεικνύον δὲ νεβά, ἐπι-  
γρέφει οὕτω μέχρι τοῦ ἀσιράν, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐπιπηδήσαν  
λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Κε	Δι	Ια	Βου	Νη	Ζω	Κε
12	9	13	9	9	13	9
κ	δ	ι	β	π	ν	κ

Χουμαγιούν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ, ἀναλαβὸν δὲ οὐζᾶλ, καὶ ἀναβαίνειν νεβᾶ, χουσεϊνί, ἀτζέμ, ἐπιστρέφει κατερχόμενον, χουσεϊνί, νεβᾶ, οὐζᾶλ, καὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ σεγκιάχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ καταβαίνει μέχρι τοῦ ἀσιράν, ἀναβαίνειν ἔπειτα διὰ τοῦ οὐζᾶλ μέχρι τοῦ νεβᾶ, καὶ καταλίσθον διὰ τοῦ οὐζᾶλ, διέρχεται ἐκ τοῦ χουμαγιούν καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Κε	Δι	Γε	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	6	6	13	9	9	68
2	2	2	2	2	2	2

Σεχνάζ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ, ἔπειτα καταβαίνει ἀπὸ τὸ σεχνάζ περὶ δὲ περὶ διὰ τοῦ οὐζᾶλ, καὶ χουμαγιούν, καὶ ἀναλαβὸν τὸ ντουγκιάχ ἵσταται εἰς τὸ σεγκιάχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ ἀναβαίνειν διὰ τοῦ οὐζᾶλ εἰς τὸ νεβᾶ, καταβαίνει εἰς τὸ ντουγκιάχ καὶ ἀναλαμβάνον τὸ χουμαγιούν καταλήγει πάλιν εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα
6	13	9	12	6	13	9	68
2	2	2	2	2	2	2	2

Σεχνάζ μπουσελίκ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ περὶ δὲ καὶ καταβαίνειν σεχνάζ, ἔβιτζ, χουσεϊνί, νεβᾶ, τζαρεγκιάχ, μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ρᾶς, ἀναβαίνειν πάλιν μέχρι τοῦ τζαρεγκιάχ, ἐπιστρέφει δὲ ἐκ τοῦ μπουσελίκ καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.



Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
6	δ	13	9	12	12	4	12
ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q

Σουρί, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεϊνί, καὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ μαχοῦρ καὶ πάλιν εἰς τὸ χουσεϊνί, ἀρχεται ἔπειτα ἀπὸ τοῦ γκιερδανέ καὶ καταβαῖνον διὰ τοῦ ζαβιλ, χουσεϊνί, χουσάρ εἰς τὸ οὐζάλ, καὶ ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί καταβαῖνον χουσάρ, οὐζάλ, σεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	4	12	6	δ	12	13	9
ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q

Χουσεϊνί, ἀρχεται ἐκ τοῦ αὐτοῦ περδὲ, καὶ ἀναλαβὸν τὴ μουχαγιέρ κατέρχεται περδὲ περδὲ ἄχρι τοῦ τζηρεγκιάχ, ἀναλαβὸν δὲ πάλιν τὸ χουσεϊνί καὶ καταβαῖνον διὰ τοῦ τζαρεγκιάχ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	7	9	68
ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q	ι: q

Χουσεϊνί ἀσιράν, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί, καὶ ἀναλαβὸν τὸ μουχαγιέρ κατέρχεται περδὲ περδὲ ἕως τοῦ τζαρεγκιάχ.

κιὰχ· ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβὰ, χουσεῖνι ἐπιστρέφει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ ἵσταται εἰς τὸ ντουγκιὰχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ ἀναβαῖνον σεγκιὰχ, τζαρεγκιὰχ, καὶ καταβαῖνον αὖθις σεγκιὰχ, ντουγκιὰχ, ῥὲς, ἀράκ, τελευτᾷ εἰς τὸ ἀσιράν.

Κε	Ζω	Νη	Πζ	Βου	Γζ	Δι	Κι
68	9	7	12	9	7	12	12
χ	ρ	ζ	ν	ρ	ζ	ν	ρ

Κιοτζέκ, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι, ἔπειτα ἀναλαβὸν τὸ γκερδανιέ, καὶ κατιὸν περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ τζαρεγκιὰχ, ἀναλαβὸν δὲ πάλιν χουσεῖνι ἐμπίπτει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἀφῆνόν τὸ σεγκιὰχ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιὰχ.

Πζ	Βου	Γζ	Δι	Κε	Ζω	Νη	Πζ
68	9	7	12	12	9	7	12
ρ	ζ	ν	ρ	ζ	ν	ρ	ζ

Σελμέκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι, ἐπιπηδᾷ καὶ ἵσταται εἰς τὸ μουχαγιέρ, καὶ πάλιν ὡσαύτως· ἔπειτα κατιὸν νεβὰ, ἵσταται εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ ντουγκιὰχ, ἐκεῖθεν δὲ ἐπιπηδῶν εἰς τὸ νεβὰ, μένει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ σεγκιὰχ καὶ τελευταῖον λήγει εἰς τὸ ντουγκιὰχ.

Πα	Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	7	68
π' ρ	ν' ρ	ζ' ρ	κ' ρ	Δ' ρ	Γ' ρ	β' ρ	π' ρ

Χουσεϊνί κιουρτί, διατρίβον έντος του χουσεϊνί, κατέρχεται επί το ντουγκιάχ διά του ναχαβέντ, και εξ αυτού καταβαίνον εις το ράτ λήγει εις το ντουγκιάχ.

Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Να
7	9	12	12	12	12	4	63
ν' ρ	ζ' ρ	κ' ρ	Δ' ρ	Γ' ρ	β' ρ	π' ρ	Δ' ρ

Χορασάν, άρχεται εκ του χουσεϊνί και αναλαβόν το μουχαμμέρ καταβαίνει περδέ περδέ εις το νεβά, χητζάζ, μέχρι του φάτ, έπειτα εκ του τζαρεγκιάχ έμπίπτει εις το σεγκιάχ και καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Να
7	9	12	6	δ	13	9	68
ν' ρ	ζ' ρ	κ' ρ	Δ' ρ	Γ' ρ	β' ρ	π' ρ	Δ' ρ

Ατζέμ, άρχεται εκ του αυτού περδέ και αναλαβόν το μουχαμμέρ κατέρχεται περδέ περδέ διά του άτζέμ μέχρι του τζαρεγκιάχ και ισταται· έπειτα ανιόν νεβά, χουσεϊνί, άτζέμ, και πάλιν εξ αυτού κατιόν περδέ περδέ λήγει εις το ντουγκιάχ.

Κ:ουρ-

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	2   3	12	12	7	9	68
π: q	ν: ζ	ζ: α	α: q	α: ζ	ζ: γ	γ: α	π: q

Κιουρτί, αρχόμενον από τοῦ χουσεῖνι περιέρχεται νεβὰ, τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, καὶ ντουγκιάχ, ὅπου καὶ καταλήγει.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	4	68
π: q	ν: ζ	ζ: α	α: q	α: ζ	ζ: γ	γ: α	π: q

Ἀτζέμ κιουρτί, αρχόμενον από τοῦ ἀτζέμ καὶ ἀναλαβόν τὸ μouchaγiέρ, κατέρχεται διὰ τοῦ ἀτζέμ μέχρι τοῦ τζαρεγκιάχ, ἀναβαῖνον δὲ νεβὰ, χουσεῖνι δεικνύει ἀτζέμ, καὶ καταβαῖνον χουσεῖνι, νεβὰ, τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ῥὰς, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	2   3	12	12	12	4	68
π: q	ν: ζ	ζ: α	α: q	α: ζ	ζ: γ	γ: α	π: q

Νεβρούζ ἀτζέμ, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, ἀναλαμβάνει τὸ γκερδανιὲ διὰ τοῦ ἀτζέμ, καὶ κατιὸν ἔσταται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ πρὸς τὸ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ μπειᾶτι καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Τα	Βου	Πα
12	13	9	6	18	7	9	68
Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q

Παίξάν κιουρτί, ἄρχεται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ, ἀνοβαίνουν δὲ σεμπά, καὶ καταβαίνουν τζαρεγκιάχ καὶ ναχαβέντ ἰσταται εἰς τὸ ντουγκιάχ· ἀνὴν ἔπειτα διὰ τοῦ ζεμζεμ, τζαρεγκιάχ, σεμπά, καὶ ἐπαναστραφέν εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ῥάς, καταλήγει ἀναβαίνουν εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Κη	Ζω	Κε	Δι	Τα	Εου	Πα
12	7	9	18	6	12	4	68
Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q

Ἀτζέμ ἀσιράν, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ, κτὶ ἀναλαβόν τὸ μουχαγιέρ, κατέρχεται γκερδανιέ, ἀτζέμ, χουσεϊνί, νεβά, τζαρεγκιάχ, σεγκιάχ ἰσ ἀμνον ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ, ἐξ αὐτοῦ δὲ ἐπιπαδὼν εἰς τὸ νεβά, καταβαίνουν ντουγκιάχ καὶ ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸ ῥάς, ῥαχαβί μέχρι τοῦ γεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ πές ἀτζέμ. (α)

Δι	Τα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	13	9	12	68
Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q	Π: q

Μπεατί, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, προχωρεῖ εἰς τὸ σεγκιάχ, τζαρεγκιάχ, νεβὰ, καὶ καταβαίνειν ἴσταται εἰς τὸ ντουγκιάχ· ἀναλαβὸν δὲ τὸ χουσεῖνι διὰ τοῦ ἀτζέμ ἐπιπτεῖ εἰς τὸ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ μπεατί καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ. (α)

Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Zw	Nη	Πα
68	9	7	12	6	3	13	12
π	α	ε	ζ	κ	ξ	ν	π

Οὐσὰκ, περιέρχεται ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, ράς, καὶ διὰ τοῦ ραχαβὶ ἴσταται εἰς τὸ ράς· ἀναλαβὸν ἔπειτα τζαρεγκιάχ διὰ τοῦ σεγκιάχ καὶ καταβαίνειν ντουγκιάχ, ράς, ἐπιπτηδὼν δὲ ἐκ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ ἀτζέμ ἴσταται εἰς τὸ νεβὰ, καὶ καταβαίνειν περδὲ περδὲ μένει εἰς τὸ ράς, καὶ πάλιν ἔπειτα ἀνερχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καὶ κατιὸν περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Nη	Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Zw	Nη
68	12	9	7	12	12	3	13
ν	π	α	ε	ζ	κ	ξ	ν

Μπουσελίκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι καὶ κατιὸν νεβὰ, τζαρεγκιάχ, μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ἴσταται εἰς τὸ ράς· ἔπειτα ἀναβαίνειν ντουγκιάχ, καρὰ ντουγκιάχ, τζαρεγκιάχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ κατερχόμενον μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ράς, τελειοῦται εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	4	12
π:q	ν'	ι:κ	κ:q	Δ:ζ	ζ:λ	ε:κ	π:q

Μπουσελικ άσιράν, άρχόμενόν όμοίως από του χουσεϊνί, διά του μπουσελικ καταλήγει εις τὸ άσιράν.

Υ:	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	12	12	4	12	7	9	68
κ:q	Δ:ζ	ζ:λ	ε:κ	π:q	ν'	ι:κ	κ:q

Σαζκιάρ, άρχεται από τιν χουσεϊνί, άνοβαίνει εις τὸ μπουχαγιέρ και καταβαίνον διά του ατζέμ και μπουσελικ περδ:σι μέχρι του ντουγκιάχ καταλήγει.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	9	12	12	12	4	12
π:q	ν'	ι:κ	κ:q	Δ:ζ	ζ:λ	ε:κ	π:q

Μπουζρούκ, άρχεται από του χουσεϊνί, και καταβαίνον διά του μπουσελικ επί τὸ ντουγκιάχ ισταται· έπειτα κατερχόμνον βάς, και πάλιν άνιόν ντουγκιάχ καταβαίνει περδ:περδ: μέχρι του γεγκιάχ, και εξ αυτού άναβαίνει άσιράν, ή-ράκ, καταλήγει εις τὸ βάς.

Δι	Γα	Bou	Πα	·	Nη	Zω	Iε	Δι
12	4	12	12		7	9	12	68
Δι	Γα	Bou	Πα	·	Nη	Zω	Iε	Δι
12	4	12	12		7	9	12	68

Χησάρ, άρχεται εκ του χουσεϊνι, και δια του χησάρ αναβαϊνον χουσεϊνι, έβιτζ, ζιρευκεν, μουχαγιέρ, έπειτα καταβαϊνον σεχνάζ και χησάρ, έμπίπτει εις το τζαρεγκιάχ και δια του σεμπά καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Πα	Nη	Zω	Κε	Δι	Γα	Bou	Πα
6	13	9	6	6	18	7	9
Πα	Nη	Zω	Κε	Δι	Γα	Bou	Πα
6	13	9	6	6	18	7	9

Χησάρ μπουσελικ, άρχεται από το χουσεϊνι και δια του χησάρ έμπίπτει εις το τζαρεγκιάχ, δια δε του μπουσελικ καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Πα	Nη	Zω	Κε	Δι	Γα	Bou	Πα
12	7	9	6	6	18	4	12
9	7	λ	λ	λ	λ	λ	9
68	π						

Γκερδανιέ μπουσελικ, άρχεται εκ του αυτού περδε, και δια του μπουσελικ καταλήγει εις το ντουγκιάχ.



67

N <sub>7</sub>	Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>α</sub>	N <sub>7</sub>
7	9	12	12	4	12	12	68
ν	κ	ξ	δ	ζ	ρ	π	ν

Ἀράκ, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ νεβὰ καὶ καταβαίνουν ἕως τὸ ῥάς, ἀναβαίνουν ἔπειτα εἰς τὸ νεβὰ, καὶ καταβαίνουν πάλιν ἕως τὸ ἀράκ, καταλήγει.

Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>α</sub>	N <sub>7</sub>	Z <sub>ω</sub>
9	12	12	7	9	12	7	68
ν	κ	ξ	δ	ζ	ρ	π	ν

Σουλτανὶ ἀράκ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ νεβὰ κατέρχεται μέχρι τοῦ ἀράκ, ἔπειτα δὲ γραφὴν καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>α</sub>	N <sub>7</sub>	Z <sub>ω</sub>
9	12	12	7	9	12	7	68
ν	κ	ξ	δ	ζ	ρ	π	ν

Μουχαλίφ ἀράκ, ἀρχεται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ καταβαίνουν μέχρι τοῦ ῥάς, ἔπειτα δὲ ἀναλαμβάνει ἐκ τοῦ ἀράκ, καὶ ἀναβαίνουν διὰ τοῦ ζεμζεμέ, καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Z <sub>ω</sub>	K <sub>ε</sub>	Δ <sub>ι</sub>	Γ <sub>α</sub>	B <sub>ου</sub>	Π <sub>α</sub>	N <sub>7</sub>	Z <sub>ω</sub>
9	12	12	7	5	16	7	68
ν	κ	ξ	δ	ζ	ρ	π	ν

Ζιλκὲς χαθεράν, ἀρχόμενον ἀπὸ τὸ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον ἕως τὸ ἀτζέμ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	12	7	9	12	7	68
9	9	9	9	9	9	9	9

Ζιλκὲς, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι, κατιόν μέχρι τοῦ βάζ, ἐπιπηδῶν ἔπειτα εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ καταβαίνειν περδὲ περδὲ τελειοῦται εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	12	7	9	12	7	68
9	9	9	9	9	9	9	9

Ραχατουλλεβὰ, ἀρχόμενον ἀπὸ τὸ χουσεῖνι καὶ κατιόν διὰ τοῦ χητζάζ ἵσταται ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ· ἀναλαβὼν ἔπειτα τὸ Τζαρεγκιάχ, περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	6	13	9	12	7	68
9	9	9	9	9	9	9	9

Μπερενγκιάρ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ, καὶ ἀναλαβὼν γκερδανιὲ εὐρέζεται πρὸς τὰ κάτωθεν ἀτζέμ, χουσεῖνι, οὐζάλ, καὶ ἵσταται ἕως τὸ ντουγκιάχ· ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ κα-

ταβαίνον λήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Zω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Zω
3	12	6	13	9	12	7	
3	9	Δ	Γ	Β	Π	Ν	Ζ

Ἐβιτζ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ περδὲ, ἀναβαίνει μουχαγιέρ, καὶ καταβαίνον περδὲ περδὲ ἔσται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ. ἀναλαβὸν δὲ ἐκ τοῦ σεγκιάχ ἀναβαίνει μέχρι καὶ τοῦ νεβὰ, καὶ σρεφόμενον περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Zω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Zω
9	12	12	7	9	12	7	
9	9	Δ	Γ	Β	Π	Ν	Ζ

Μπαμπὰ ταχέρ, ἀρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ περδὲσι καὶ ἀναλαβὸν τὸ τίζ τζαρεγκιάχ ἐμπίπτει εἰς τὸ χουσεϊνί· ἔπειτα ἀναβαίνον διὰ τοῦ ἔβιτζ εἰς τὸ γκερδανιέ, κατιὸν περδὲ περδὲ ἔσται εἰς τὸ ράε· μετὰ ταῦτα πάλιν ἀπὸ τοῦ μουχαγιέρ κατιὸν περδὲ περδὲ ἐμπίπτει εἰς τὸ νεβὰ, ἀναλαμβάνον δὲ τὸ χουσεϊνί κατέρχεται περδὲ περδὲ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐμπεσὼν εἰς τὸ γτουγκιάχ τελειοῦται.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα
12	7	9	12	12	7	9	68
Ε: ρ	ν: ρ	κ: ρ	κ: ρ	Δ: ρ	Γ: ρ	β: ρ	π: ρ

Ἀρεζμπάρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ καταβαῖνον διὰ τοῦ ἀτζέμ. εἰς τὸ χουσεῖνι, πάλιν γκερδανιέ, καὶ κατιὸν διὰ τοῦ μπεγιατι εἰς τὸ νεβά ἴσεται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ· ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβά, χουσεῖνι, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ καταβαῖνον περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα
12	13	9	6	9	18	7	68
Ε: ρ	ν: ρ	κ: ρ	κ: ρ	Δ: ρ	Γ: ρ	β: ρ	π: ρ

Γκερδανιέ, ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου περδὲ, καὶ κατερχόμενον διὰ τοῦ ἀτζέμ περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γε	Βου	Πα	Νη
13	9	12	12	7	9	12	68
ν: ρ	κ: ρ	κ: ρ	Δ: ρ	Γ: ρ	β: ρ	π: ρ	ε: ρ

Μουχαγιέρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ, καὶ ἀναλαμβάνον τὸ τιζ τζαρεγκιάχ, κατιὸν ἴσεται εἰς τὸ μουχαγιέρ, καὶ διὰ τοῦ γκερδανιέ ἴσεται εἰς τὸ ἔβιτζ· ἔπειτα πάλιν ἀναβαῖ-

Θαΐνον τὸ μouxαγiερ κατέρχεται ἐπὶ τὸ χουσεΐνι, ἐκείθεν δὲ κατιόν σεμπά, τζαρεγκιάχ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	6	7	9	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Μouxαγiερ μπουσελίκ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ καὶ ἀναλαβὸν τὸ τιζ τζαρεγκιάχ, κατιὸν μέχρι τοῦ νεβά ἴσεται εἰς τὸ χουσεΐνι, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ κατιὸν διὰ τοῦ μπουσελίκ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	3	12	12	4	12	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Ζουμπουλὲ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μouxαγiερ καὶ ἀναλαβὸν τὸ ζουμπουλὲ κατερχόμενον ἀτζέμ, σεμπά, ἴσεται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ· ἀναλαβὸν ἔπειτα τὸ χουσεΐνι ἀνέρχεται μέχρι τοῦ γκερδανιέ, μετὰ δὲ ταῦτα κατιὸν σεμπά, τζαρεγκιάχ, εἰς τοῦτου καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ. (α)

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	3	18	6	12	4	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Παζ-τι, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ γουστίνι καὶ ἐξ αὐτοῦ κατα-  
βαίνον σενπά, τελευτᾷ εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	9	6	7	68
Κ: 9	Ν: 7	Ζ: 9	Κ: 9	Δ: 9	Γ: 6	Β: 7	Π: 9

Ζιρέουκέν, ἀρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ καὶ ἀντλαθόν τὸ τιζ  
τζαρεγκιάχ κατέρχεται διὰ τοῦ ζουμπουλέ, μουχαγιέρ, μέχρι  
τοῦ μπουσελίχ καὶ ἵσταται ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ, ἔπειτα δὲ διὰ  
τοῦ ζιργκιουλέ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Γα
12	13	9	3	12	4	6	68
Κ: 9	Ν: 13	Ζ: 9	Κ: 3	Δ: 12	Γ: 4	Β: 6	Π: 9

Ἐρ. Ἀπὸ τῶν μέχρι ταῦδε ραθέντων ἐνόησα τὰ μακάμια,  
τοὺς σοχπίδες, καὶ τὰ νόμια, προσέτι δὲ καὶ τὰ διάφορα  
μέλη αὐτῶν· εἰπέ μοι δὲ ταῦτα πῶς συνιέονται, καὶ ποῖα  
εἶναι τὰ σημαδύρωνά των;

Ἀπ. Τὰ κατ' αὐτοὺς σημεία ὁμοιάζουσι μὲ τὰς παρ' ἡμῶν  
λεγομένας φθοράς, ὅντα ἰσάριθμα μὲ τοὺς παρ' αὐτοῖς ἤχους,  
μακάμια καὶ νόμια· ταῦτα σιῶσιν ἢ μέλος δὲν ἀποτελοῦ-  
σιν, ἀλλὰ εἶναι ἀπλὰ συνθήματα, εἰς ἐνδειξὴν τοῦ ἤχου εἰς τὸν  
ὁποῖον ἀνήκει ἑκάστην.

Ἐρ. Ὡς δὲ συνίσταται ἡ μουσικὴ αὐτῶν;

Ἀπ.

Ἀπ. Διὰ τῆς χειρονομίας.

Ἐρ. Ὅποια εἶναι ἡ χειρονομία αὐτῶν, καὶ κατὰ τί διαφέρει ἀπὸ τὴν ἡμετέραν ἀρχαίαν χειρονομίαν;

Ἀπ. Ἡ καθ' ἡμᾶς ἐκείνη χειρονομία ἦτον κίνησις χειρῶν σχηματοποιούσα τὸ μέλος ἢ δὲ τῆς ὀρθογωνικῆς μουσικῆς εἶναι ῥυθμός, εἶτε οὐσούλι, καὶ μέτρον τῶν μελιζομένων μακαμίων.

Εἴδη δὲ τῆς χειρονομίας, εἶτε οὐσούλια εἰσὶ ταῦτα.

Δουρέκ	ντούουμ, τέεκ, τέκ, ντούμ, τέκ.
Δέβρι ρεβάν.	ντούουμ, ντούουμ, τέκ, ντούουμ, τέκ, τέκ.
Φαφτί.	ντούουμ, ντούουμ, τέκ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Νίμ. δέβρι.	ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Τζεμπέρ.	ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Μπερευσάν.	ντούουμ, τέκ, ντούμ, τέκ, ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Νυμσακλή.	ντούμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέ εκ, τεκέ, τεκέ.
Γρεμέλ.	ντούουμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Δέβρι κμπέρ.	ντούμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέεκ, τέεκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Σακλή.	ντούμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέεκ, ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέεκ, τέεκ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.
Χαφίφ.	ντούουμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούουμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούμ, τέκ.

- τὲκ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τε-  
 κῆ , τεκῆ .
- Μουχαμέτ . ἔντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ ,  
 τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τε-  
 κῆ , τεκῆ .
- Ἐφέρ . τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ .
- Ἐφσάτ . τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τε-  
 κῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ .
- Δουρκιζάλ . τὲκ , τῆκ , τῆκ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ ,  
 τεκῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ .
- Ἐζέκ . ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ  
 τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ .
- Ζαμππεϊν . ντοῦμ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , τὲκ , τῆκ , ντοῦμ , τέεκ ,  
 τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ ,  
 τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ .
- Φρεγκζή . ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ ,  
 τεκῆ , τεκῆ .
- Ζεγκίρ . ντοῦμ , τέεκ , τῆκ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , ντοῦμ ,  
 τέεκ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τέεκ ,  
 ντοῦμ , τέεκ , τεκῆ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ ,  
 τέεκ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ ,  
 ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τέεκ , ντοῦμ , ντοῦμ ,  
 τῆκ τεκῆ τεκῆ .
- ἸζιφτέΔουέκ . ντοῦμ , τέεκ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ .
- Ζαμππουφίτ . ντοῦμ , τὲκ , τῆκ , ντοῦμ , τὲκ , τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ ,  
 τῆκ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ ,  
 τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ ,  
 τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τεκῆ , τε-  
 κῆ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ ,  
 τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τῆκ ,  
 ντοῦμ .



ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ.

Τοιαύτη είναι ἡ κατὰ τὴν ἑξωτερικὴν Μουσικὴν χειρονομία, ἥτις πρὸ πάντων διδάσκεται εἰς τοὺς ἀρχαρίους, ἐκπληροῦσα διπλὴν χρεῖαν· καὶ πρώτη μὲν εἶναι τὸ νὰ φυλάττωσιν εἰς τὴν μνήμην τὰ μέλη, τὰ ὅποια διδάσκουσι καὶ διδάσκονται· ἐπειδὴ μὴ μεταχειριζόμενοι χαρακτηῖρας εἰς τὸ νὰ γράφωσι τὰ μέλη, τὰ κρατοῦσιν εἰς τὴν μνήμην διὰ τῶν ρυθμῶν αὐτῶν· δευτέρα δὲ γὰρ εἶναι τὸ νὰ τονίζωσι οἱ αὐτῶν τὰ μέλη των· προσέρομεν δὲ διὰ τὴν γύμνασιν τοῦ ρυθμοῦ εἰς τοὺς ἀρχαρίους, τὴν μὲν κρούτιν τῆς θέσεως ντούμ, τὴν δὲ τῆς ἄρσεως τέκ· αὗται εἶναι λέξεις ὀθωμανικαί, μετροῦνται δὲ οἱ χρόνοι αὐτῶν διὰ τῆς θέσεως καὶ τῆς ἄρσεως, καὶ ὅτε μὲν ὁ ἐλάχιστος χρόνος εἶναι ἐν τῇ θέσει, οἰκισοῦμεν τὸ Ο. ὅτε δὲ ἐν τῇ ἄρσει τὸ Ι. καὶ διὰ μὲν τὴν θέσιν πληττομεν τὸ δεξιὸν γόνα μὲ τὴν δεξιαν χεῖρα, διὰ δὲ τὴν ἄρσιν πληττομεν τὸ ἀριστερὸν γόνα μὲ τὴν ἀριστεράν· μετχειρίζονται καὶ δύο ἄλλα σημεῖα, τὸ 2 καὶ 1 — καὶ τὸ μὲν 2 σημαίνει δύο χρόνους βραχεῖς, θέσιν καὶ ἄρσιν, τὸ δὲ 1 — χρόνους βραχεῖς τέσσαρας· καὶ τὸ μὲν 2. προσφέρεται τεκέ, κρούον τὸ δεξιὸν πρῶτον γόνα, καὶ ἔπειτα τὸ ἀριστερὸν, τὸ δὲ 1 — προσφέρεται τέκ, κρούον πρῶτον τὸ ἀριστερὸν γόνα τῇ ἀριστερᾷ, καὶ ἔπειτα ἀμφοτέρῃς ἀντίτρα· ὥστε 2. 2. ἰσοδυναμοῦσι μὲ 1 — ἀλλὰ τὸ μ.ν 1 — περαινεῖται μ' ἓνα κτύπον, τὸ δὲ 2. 2. μὲ τέσσαρας. Ἰαυτὰ τὰ σημεῖα ὅποταν ἔχωσι καὶ στιγμὰς ἐπὶ τῆς κορυφῆς των, τότε διπλασιάζεται ὁ χρόνος αὐτῶν, καὶ ὁ μὲν ἐλάχιστος χρόνος ἔχει ἄστικτον τὸ σημεῖον αὐτοῦ· ὡς Ο,Ι, ὁ δὲ διπλάσιος στίζεται μὲ τὴν ἀπλὴν, ὡς Ο,Ι, ὁ δὲ τριπλάσιος στίζεται μὲ τὴν διπλὴν, ὡς Ο,Ι, καὶ ὁ τετραπλάσιος μὲ τὴν

τριπλῆν, καὶ οὕτω γίνεται φανερά ἡ μακρότης ὅπου οὐδ' ἔπαυσε χρόνου· αἱ τοιούται προφοραὶ ντοῦμ, καὶ τέκ, καὶ τπλε, καὶ τέεα γίνονται ἕως οὗ νὰ γυμνασθῇ ὁ μαθητὴς τὸν ῥυθμόν, καὶ εἰπειτα σιωπῶνται μὲν αὐταί, προφέρονται δὲ αἱ συλλαβαὶ τοῦ ἄσματος.

Συνοπτικὴ ἐξήγησις τῶν προηγουμένων Μακαρίων  
κατὰ τὴν ἡμετέραν Μουσικὴν.

Τὸ ῥὰς εἶναι ἤχος  $\lambda$  τοῦ Δ'. καταβαίνει τὸν Ζω δίεσιν, καὶ τελευτῶν εἰς τὸν Νη.

Τὸ ῥαχαβὶ γινόμενον ἀπὸ τὸν  $\lambda$  τοῦ Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, καὶ καταλήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ νιγρίζ γινόμενον ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καταβαίνει τὸν Γα δίεσιν, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

Τὸ πεντζουγκιάχ ὡσαύτως ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. γινόμενον ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, καταβαίνει τὸν Γα καὶ Βου, δίεσιν, καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ ναχαβέντ γινόμενον ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαίνει τὸν Κε ὕφεσιν, καταβαίνει τὸν Βου, ὕφεσιν, καὶ περατοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ ζαβίλ γινόμενον καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Νη, καὶ καταβαίνει τὸν Ζω καὶ Γα δίεσιν, λήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ ζαβίλ κιοуртὶ ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. γινόμενον καὶ αὐτὸ, ἀρχεται ὁμοίως ἀπὸ τὸν ὑψηλὸν Νη, καὶ καταβαίνει τὸν Ζω δίεσιν, καὶ ὕφεσιν τὸν Βου, καταλήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ μαχοῦρ γίνεται καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχόμενον δὲ ἀπὸ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν Νη, καταβαίνει τὸν Ζω δίεσιν, τὸν Βου ὕφεσιν, καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ μούμπερεκέ γινόμενον ὡσαύτως ἐκ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ

Νη, καὶ καταβαῖνον τὸν Ζω δίσιν, περατοῦται πάλιν εἰς τὸν Νη.

Ἔπειτα πεντζουγκιάχ γινόμενον ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ  $\lambda$  Δ'. ἀρχεταὶ ἐκ τοῦ Βου, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

ἤχος  $\lambda$  ᾧ Πα.

Τὸ ντουγκιάχ εἶναι ἤχος  $\lambda$  Α'. ἀρχόμενος δὲ ἀπὸ τοῦ Νη, τὸν ὅποιον κάμνει δίσιν, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Ἔπειτα ντουγκιάχ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἤχου γινόμενον, ἀρχεται ἐκ τοῦ Πα καὶ τελευτᾷ πάλιν εἰς τὸν Πα.

ἤχος λέγετος Βου.

Τὸ σεγκιάχ εἶναι ὁ λέγετος ἤχος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Βου, καταβαίνει τὸν Ζω δίσιν, καὶ ἀναβαίνει περαίνεται πάλιν εἰς τὸν Βου.

Τὸ καρτζιγάρ γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ ἰδίου φθόγγου, ὅπερ ἀναβαίνει τὸν Κε ὕφειν, καὶ τὸν ὑψηλὸν Νη δίσιν, κάμνει δίσιν τὸν Πα καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Βου.

Τὸ μαγιέ ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀναβαίνει τὸν Κε ὕφειν, καὶ καταβαίνει τελειοῦται εἰς τὸν Βου.

Τὸ μουσαάρ γινόμενον καὶ αὐτὸ ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀναβαίνει εἰς τὸν Δι, καταβαίνει κάμνει τὸν Γα καὶ Πα δίσιν, καὶ ἀνιόν περατοῦται εἰς τὸν Βου.

Τὸ γκεῖες ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον· ἀναβαίνει δὲ κάμνει ὕφειν τὸν Δι, καὶ καταβαίνει κάμνει τὸν Πα καὶ Ζω δίσιν, ἔπειτα ἀνερχόμενον καταλήγει εἰς τὸν Βου.

ἤχος  $\gamma$  ᾧ Γα

Τὸ αζαρεγκιάχ εἶναι ἤχος τρίτος· ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Γα, ἀναβαίνει κάμνει ὕφειν τὸν Ζω, καὶ καταβαίνει τελευτᾷ εἰς τὸν Γα.

Τὸ συμπά γίνεται ἀπὸ τοῦ  $\lambda$  Α'. ἄρχεται δὲ ἐκ τοῦ Πα, καὶ ἀνερχόμενον κάμνει ὕφesiν τὸν Δι, ἔπειτα κατιὸν περατοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ καρὰ ντουγκιάχ ἐκ τοῦ  $\lambda$  Α'. ὁμοίως γινόμενον, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Νη, τὸν ὁποῖον κάμνει διεσιν, ἀναβαῖνον δὲ κάμνει τὸν Γα ὕφesiν, καὶ κατιὸν τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζεμζεμέ γινόμενον καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ  $\lambda$  Α'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Πα, καὶ ἀνιὸν κάμνει ὕφesiν τὸν Βου, κατιὸν δὲ λήγει εἰς τὸν Πα.

### ἦχος $\epsilon\eta$ Δι.

Τὸ νεβὰ ὃν ὁ τέταρτος ἦχος ἄρχεται ἀπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ φθόγγου, καταλῆγον πάλιν εἰς τὸν αὐτόν.

Τὸ γεγκιάχ γίνεται ἀπὸ τὸν Δ'. ἦχον, ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Δι, καταβαῖνον λήγει εἰς τὸν κάτω Δι.

Τὸ πεντζουγκιάχ γέννημα ὃν τοῦ Δ'. ἦχου, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καὶ τελευτᾷ πάλιν εἰς τὸν Δι.

Τὸ χουζι γινόμενον ἀπὸ τοῦ Δ'. ἦχου, ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει τὸν Ζω ὕφesiν, καὶ κατιὸν λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουζάμ ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφesiν τὸν Κε, καταβαῖνον δὲ λήγει εἰς τὸν Δι.

Τὸ νισαμπούρ ἀπὸ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ, καὶ καταβαῖνον κάμνει τὸν Γα καὶ Βου διεσιν ὅπου καὶ καταλήγει.

Τὸ νισαβερὲκ ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, κατὰβαῖνον διεσιν τὸν Γα καὶ Δι, εἰς ὃν καὶ περατοῦται.

Τὸ Ἰσραχάν ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφesiν τὸν Ζω, καὶ κατερχόμενον κάμνει διε-

τιν τὸν Γκ, τελευτῶν εἰς τὸν Πα.

Τὸ νοουχοῦρ γίνεται ἀπὸ τὸν Δ'. ἤχον, ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, καὶ ἀνιὸν κάμνει ὕφεισιν τὸν Ζω, κατιὸν δὲ κάμνει διέσιν τὸν Γα καὶ Βου, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ ἀραμπῆς γινόμενον ἀπὸ τοῦ Δ'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφεισιν τὸν Κε, καταβαῖνον κάμνει διέσιν τὸν Γα, καὶ ὕφεισιν μὲν τὸν Βου, διέσιν δὲ τὸν Ζω, καὶ πάλιν ὕφεισιν τὸν Κε, περατούμενον εἰς τὸν κάτω Δι.

Τὸ ναχαθέντ κεμπῖρ γίνεται ὡσαύτως ἀπὸ τὸν Δ', ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Δι, καὶ κατιὸν ὕφεισιν τὸν Βου, καταλήγει εἰς τὸν Δι.

ἤχος  $\frac{\lambda}{\pi} \rightarrow \frac{\alpha}{\sigma}$

Τὸ χητζῆζ γίνεται ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καταβαῖνον κάμνει διέσιν τὸν Γα καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πκ.

Τὸ οὐζᾶλ γίνεται ὡσαύτως ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε, καταβαῖνον κάμνει διέσιν τὸν Γα, καὶ περατοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζιργκιουλέ ὁμοίως ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε, κατιὸν δὲ τὸν Γα καὶ Νη διέσιν τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουμαγιούν ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀνιὸν δὲ κάμνει τὸν Ζω ὕφεισιν, καὶ κατιὸν τὸν Γα καὶ Νη διέσιν, λήγει δὲ εἰς τὸν Πα.

Τὸ σεχνᾶζ γινόμενον ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. ἄρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Πα. καταβαῖνον δὲ κάμνει τὸν Νη διέσιν, ὁμοίως καὶ τὸν Γα καὶ Νη διέσιν, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ σεχνᾶζ μπουσελῖκ ὡσαύτως ἐκ τοῦ  $\frac{\lambda}{\pi}$  Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Πα, καὶ καταβαῖνον τὸν Νη καὶ Βου διέσιν καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ

Τὸ σομαὶ ἐκ τοῦ  $\text{H}$  Π' γινόμενον καὶ αὐτὸ ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνει καί μιν διεσιν τὸν Ζω, καταβαίνει καί μιν διεσιν τὸν Δι καὶ Γα τελειούμενον εἰς τὸν Πα.

π

ἦχος ς τετράφωνος. (α)

Τὸ χουσεῖνι εἶναι ἦχος Α' τετράφωνος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Κε, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουσεῖνι ἀσπράν γινόμενον ἐκ τοῦ Α' ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ κιοτζίκ ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ Α' γινόμενον ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν Νη, καὶ καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ σελέκ ὁμοίως ἀπὸ τοῦ Α' γινόμενον ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν ὑψηλὸν Πα, καὶ καταβαίνει τελευτᾷ εἰς τὸν κάτω Πα.

Τὸ χουσεῖνι κιορτι γινόμενον ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ Α' ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, καταβαίνει τὸν Βου ὕψισιν καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ χορασάν γινόμενον καὶ τοῦτο ἀπὸ τοῦ Α' ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, κατιὸν δὲ τὸν Γα διεσιν, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ εἶναι ὁ ἐναρμόνιος ἦχος, (α) ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καὶ καταβαίνει τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ κιορτι εἶναι καὶ αὐτὸ ἐναρμόνιος ἦχος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Κε καταβαίνει τὸν Βου ὕψισιν, τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ κιορτι ὡσαύτως εἶναι ἐναρμόνιος. ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καταβαίνει καί μιν τὸν Βου ὕψισιν, λήγον εἰς τὸν Πα.

Τὸ νεδράυζ ἀτζέμ ὃν καὶ αὐτὸ ἦχος ἐναρμόνιος, ἀρχεται ἐκ τοῦ Πα, ἀναβαίνει εἰς τὸν Νη, καὶ κατιὸν κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ διεσιν τὸν Δι, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ

Τὸ πειζάν κιουρτί γίνεται ἀπὸ τὸν ἐναρμόνιον, ἀρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Γα καὶ ἀνιὼν κάμνει ὕψισιν τὸν Δι, κατιὼν δὲ κάμνει ὕψισιν τὸν Βου, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ ἀσιράν γινόμενον ὡσαύτως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καὶ κατιὼν κάμνει τὸν κάτω Ζω ὕψισιν, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ μπεγιαπί εἶναι ἦχος  $\lambda$  τοῦ Α'. ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Πα ἀναβαλὼν κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω, καὶ κατιὼν κάμνει ὕψισιν τὸν Κε, καταλήγων εἰς τὸν Πα.

Τὸ ρύσάκ γίνεται ἀπὸ τοῦ  $\lambda$  Α'. ὅπερ ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Πα καταβαίνει τὸν Νη ὕψισιν, ἀνιὼν δὲ κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ κατερχόμενον λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ μπουσελικ εἶναι ἦχος ἐναρμόνιας, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει τὸν Βου δίσιν, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ μπουσελικ ἀσιράν γίνεται ἐκ τοῦ ἐναρμονίου. ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαλὼν κάμνει δίσιν τὸν Βου καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ σαζικιάρ ἐκ τοῦ ἐναρμονίου γινόμενον, ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ἀνιὼν δὲ κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω, καὶ δίσιν εὖν Βου, καταλήγων εἰς τὸν Πα.

Τὸ μπουζούκι γινόμενον καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ ἐναρμονίου, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαλὼν κάμνει δίσιν τὸν Βου καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

Τὸ χησάρ ὡσαύτως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου γινόμενον ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει δίσιν τὸν Αι, ἀναβαλὼν κάμνει δίσιν τὸν Νη, καὶ κατιὼν λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χησάρ μπουσελικ γινόμενον ὁμοίως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, κατιὼν δὲ κάμνει δίσιν τὸν Αι καὶ Βου

Βου καταλήγει εἰς τὸν Πα .

Τὸ γκερδανιὲ μπουσελίκ ἐκ τοῦ ἑναρμονίου ὡσαύτως γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Νη , κατιὸν δὲ κάμνει δίεσιν τὸν Βου , καὶ λήγει εἰς τὸν Πα .

Τὸ ἀράκ εἶναι ἤχος βαρὺς , ὅστις ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι , ( εἰς δὲ τὸ ἑκκλησιαστικὸν ἀπὸ τοῦ Ζω ) καὶ καταρχόμενος λήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ σουλτανὶ ἀράκ γίνεται ἐκ τοῦ βαρέως ἤχου , ὅπερ ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι , καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα .

Τὸ μουχαλίφ ἀράκ ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τοῦ βαρέως , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Γα , καταβαῖνον κάμνει δίεσιν τὸν Πα , περατούμενον εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ζιλκὲς χαβεράν ἐκ τοῦ βαρέως γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Πα , ἀνιὸν κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω , καὶ κατιὸν λήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ζιλκὲς ὁμοίως γινόμενον ἀπὸ τὸν βαρὺν , ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ῥαχατουλλεβὰ γίνεται καὶ αὐτὸ ἀπὸ τὸν βαρὺν , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Κε , καταβαῖνον κάμνει δίεσιν τὸν Πα , καὶ καταλήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ μπεστνιγιαρ ὡσαύτως ἐκ τοῦ βαρέως ἤχου γινόμενον , ἀνιὸν κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ κατιὸν τὸν Γα δίεσιν , λήγει δὲ εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ἐβιτζ γίνεται καὶ αὐτὸ ἀπὸ τοῦ βαρέως , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ Ζω , καὶ περατοῦται εἰς τὸν κάτωθι Ζω .

Τὸ μπκαμπᾶ ταχὴρ γεννᾶται ἀπὸ τὸν Α . Α' ἄρχεται τῆς ἀντιφωνίας τοῦ Πα , καὶ ἀναβαῖνον μέχρι τοῦ ὑψηλοῦ Γα , κατιὸν λήγει εἰς τὸν κάτωθι Πα .

Τὸ ἀρεζμπὰς γίνεται ἀπὸ τοῦ ἑναρμονίου , ἀρχόμενον δὲ ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ



ὕψηλόν Νη, καταβαῖνον κάμνει τὸν Ζω ὕφεισιν καὶ δίσειν τὸν Δι, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ Γκερδανιὲ ὥσαύτως γινόμενον ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλῳ Νη, κατιὸν δὲ κάμνει ὕφεισιν τὸν Ζω καὶ τελεύτῃ εἰς τὸν Πα.

Τὸ μουχαγιέρ γινόμενον ἐκ τοῦ Α'. ἤχου, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλῳ Πα, ἀναβαίνει τὸν ὕψηλόν Γα, καὶ κατιὸν κάμνει ὕφεισιν τὸν Δι, τελειούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ μουχαγιέρ μπουσελίκ ὁμοίως ἀπὸ τοῦ Α'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλῳ Πα, ἀναβαίνει τὸν ὕψηλόν καὶ Γα, κατιὸν κάμνει ὕφεισιν τὸν Ζω, καὶ δίσειν τὸν Βου, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζουμπουλὲ γινόμενον ἀπὸ τοῦ ἐναρμονίου, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλῳ Πα, ἀναβαίνει τὸν Βου ὕφεισιν καὶ κατερχόμενον κάμνει τὸν Ζω, καὶ Δι, καὶ Βου ὕφεισιν, καταλήγον εἰς τὸν Πα.

Τὸ βετζιτὶ γίνεται ἐκ τοῦ Α'. ἤχου, ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Κε, καταβαῖνον κάμνει ὕφεισιν τὸν Δι, καὶ τελεύτῃ εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζιρευκέν τελευταῖον γινόμενον ἀπὸ τοῦ ἐναρμονίου ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλῳ Πα, καὶ ἀνιὸν ἐπὶ τὸν ὕψηλόν Γα, καταβαῖνον κάμνει ὕφεισιν τὸν Ζω, καὶ δίσειν τὸν Βου ἀναπαυόμενον εἰς τὸν κάτωθι Πα.



Κιὰρι διὰ στίχων, περιέχον τὰ τῶν Ὁθωμανῶν Μικκάριζ  
κατὰ τὴν διδασκαλικὴν αὐτῶν τάξιν, στιχουργηθὲν παρὰ  
τοῦ μακαρίτου Πεζιὰδῆ Γιάγκου Καρατζᾶ, καὶ μελοποιηθὲν  
παρὰ τζελ. Γιάγκου Θεολόγου. ἐγράφη πρῶτον εἰς τὸ πελαῖον  
τῆς Μουσικῆς σύστημα παρὰ τοῦ Μουσικολογιστάτου διδασκάλου  
Κ. Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου, ἥδη δὲ εἰς τὸ νέον παρὰ  
Κ. Στεφάνου Ἀ. Δομεζίκου τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλ. Ἐκκλησίας.

ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ ῥάς. ἦχος Ἀ. Β. Γ. Νη.

χ Μ ου ου ου ου σα α ρα γε ε

ε τι τρο ο προς ει ναι ρα α

στ ι ι ι νη α α σε ε πω ω ράς.

βαῖ σε ο ο ο σχο λει ει ον

πο ο ο ο ο δι κο ον σου

να α α α βρε θω ω πω ως α α α

γα α πω ω π θαι ε και

το ο ο τε ε ε του ου ου ου μα

χουμαγισαν

γίου ου νι με ε ε ευ κο λι αν

η η ημ πο ο ο φρω ρ θαι και

αι το αι ιβη χη η η εζα ζ

οιρη χηζαζ

να α αυ ρω στον δι κο ο ον σου

ου το ο ον χο ω ο ο ρο ο ο

ο ον ρ το ο νι γρι ζι ρ ο

κίτηα

του ει ει ει και ει ει ου ου ου

σω ω ων η η η η θο ο ο νη ς Δ

βαϊ το α χο ο ο λου ου ου

θει ει ει ει με η η χο ον μου ου

ου ου ςα α α ρι ι η η φω ω ω

νη η η βαϊ ε ε ε πε ται και

σα ζι κια α α ρι ρ ςο ο

ο σχο λει ο ει ει ον σου ου

α α α αυ το ο βαϊ ς και το

νε ι ι σαμ που ου ου ρι ναι

Μουσικάρ.

Σαλαμάρ.

Μουσικάρ.



ρω ω α α α αν θε λη η



σω ω ω ε εν τα α αυ τω ω ω ρ



αχ αν ζη τη η η σω ω ι : σφχ

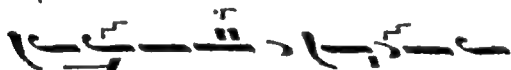
Ισαχάκ.



χα α α νι ι θχ α μα πο ο ο



χρι ι ι θχς ε ε ευ ους λχ και

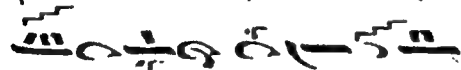


αι αι σε χχια χι σε ε ε ε

Σαχιάχ.



μάν θα α νω με ε ε ε ναγ με



ε δε ες πα α ρε ε ευ



θυ υς λ θαϊ και το ε ε βιτζ

Βιτζ.



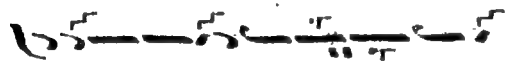
με ε ε ε τα τα αυ τα α σ θ α ε



πη ης πως με χα α α ρα αν βχι



με ε δι δα α α σκις ε ε

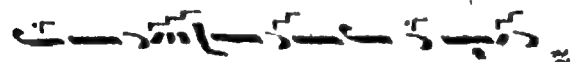


ε εν τω α α μχ και αι αυ τό θ

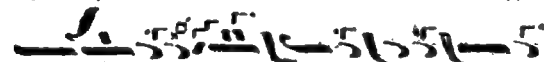


το ο ευ τζα ρα ακ βχι π η

Ευτάρκ.



ζε προ σω ω πο ο ο ον δεν ε ε χω



για α το ρου ι α α ρακ πια α π

Βούι άράκ.



βαί να α α α σε ε ρω ω ω ω



τη σω πλε ον ε ε ε αν ε χη ε ευ



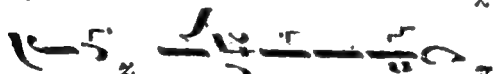
μο ο ο ορ φια ω θαί η μου χα



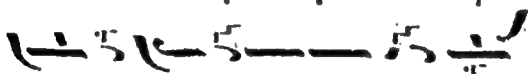
λιφ α ρα α α ακ νο μι ι Μευχαλιφ άράμ.



ζω ε ε ευ κο ο λο ον πολ λα σχε ε



δο ον ζ θαϊ για τι με ε δει η



ξε ε ε εν εις του ου το ο



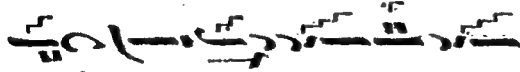
το ο α ρα α κι ι τη ην ο ο ο

Αράμ.

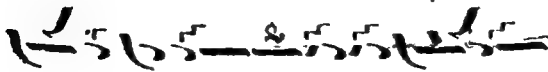


δο υν ζ θαϊ το ο ο ον νε θα

Νεβμάς.



α θε να α α α τον ευ ρω ιω



α α α αν ευ θυ υς α α κο λου ον ον

ου θη η η <sup>Δ</sup> το ο ω ραι αι αι

ον το ο νου ου γου ου ουφ'τι και ε

Κουζούφτ.

αν με ου ο η η η θη η η κ

εαί σο νη α α ευ ρω ω <sup>Δ</sup> με ε

ε ευ κο λι ι αν το ο ο ο γε ε γκια

Γιγκιάχ

γι ι το ο γλυ υ υ κον <sup>Δ</sup> βαί και

αι αι το θα α αυ μα στο ο

ο ον ου σα α κι <sup>π</sup> το ο νον

Οϊσάκ.

του ον η η η η ο ο ο



νε ι ι κο ο ον π βαλ το ο κίουρ

τι ι ι πιζ δυ υ υ σκω λι αν δε

Κιουρτί.

ε ε εν θζ ευ ρω παν τε ε λως q

βαλ και αι αυ το ο ο θζ μο ο

ο υ δη γη η ση ζυ ο γη

σα α α ρι ε εν τε ε λω ως βαλ

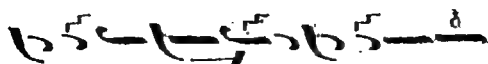
Χησάρ.

το ο ο γου σε ι νι ι ι ι ο

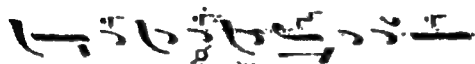
Χηουσιάν.

μοι οι οι ως η με ε ε ναγμα

δες υ ψυ υ λου υς q θζ κ α



α α με δει ει ει ξη η η σο



ο σε χνα α ζι ι ι το νους

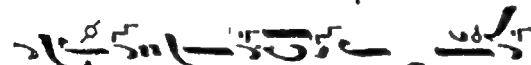
Σιχαζι.



ε ε εκ λε ε εκ τους πο ο



λου ους π βαι και αι το μου ου ου



χα λι ι ι ιφ χι σα α ρι ρ το μα

Μπουχαλιφ  
Χησαρ.



κα α α μι το γλυ υ υ χον α α α νην



πε ε ε ρι ο ο ο ο ρι σμε ε νον



ει ναι και αι ε ρω ω τι ι ι χον



βα το χι σα α αρ δε ε μπου

Χησαρ.  
Μπουσειλ(α).

θυ ον σε λι ι ι κι ο ο ο που

ε ε ε χει ει ο ο πα α α

π δον ραι πα α α α ρευ θυ υς το

μπου ου ου ου σε λι ι κι ρ στη

Μπουσελίε,

η ην δι κη ην του ου τη ην ο ο ο

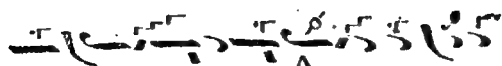
δο ον ρ ραι ευ κο λα α α θε

να α α α το ε ευρω α αν ευ θυ υς

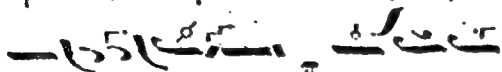
ο ο ο ζιρ γκιο ου λες π ρ αχ με ε

Ζιργκιουλι

ε ε ναγ με ε δες ς η η η ην



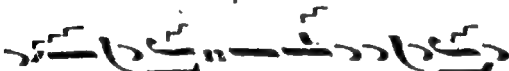
φω νη η·την μου ου και αι φθο ραις



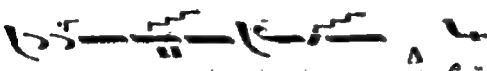
ελ υη η πο ολ λαις ρ βαϊ το νι



σα α α βε ρε ε ε κι πα



λι εν θα α α αυμαζονθα α α



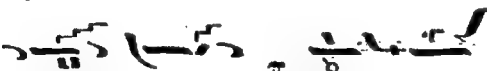
με ε φα α' α νη η η βαϊ



αν ζη τη η σω να α α α το ευρωω



ση η η η την δικήν σου τη ην



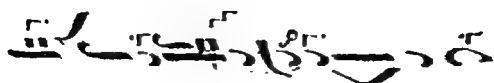
φω ω ω νη η ην βαϊ για α



α α ται τό ο κε γω θ·πικ μου ου ου

Πισαβρίν

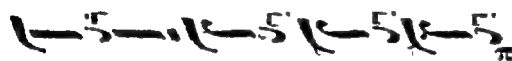




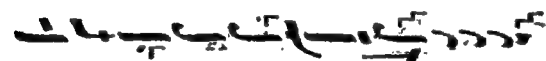
που ου καθ ε ε ρα α στου ου καρ



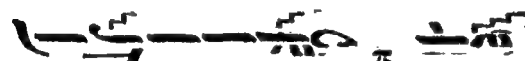
δι ι ι α α α το ο ον ζη



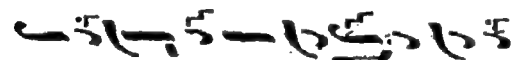
τει ει τον α α γα α πα α ρ



βαῖ χει ει εις τα κο ο οχι να



να α σου χει ει λη ρ πα α α



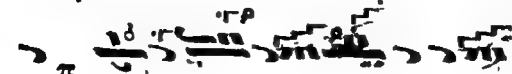
α λιν βλε ε ε πω ω ω το ον



να αγ με <sup>Δ</sup> του ω ραι αι αι



ου μα α α α α κα μι ι ι ι



ου ρ ο που λε γουν ξε εμ ξε ε ε

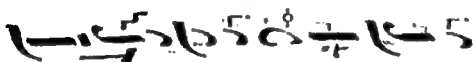
Ζουζιμί.



με ε βαϊ και αι αι αι το



ε ευ ερο φον κορ μι ι ι σου ου πα



α α λιν η ημ πο ο ρω ω



να α α πω ω η ο ο τι



βλε ε ε πω μο ο ορ φω ω με ε νον



το ο ο γκιο τζε ε εκ που λε εν

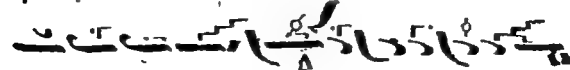
Κιστ,ία



σκο ο πο ο η αχ εις του λα α



ρυ υγ κο ος σου πα α α λι ι εν

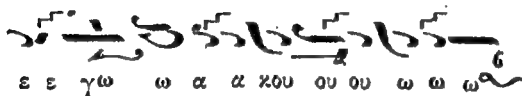


ορ γα νο ο ον το ο θκυ μα α α



σο ο ον ρα α ρεζ πα α αρ

Αρεζπαρ.



ε ε γω ω α α κου ου ου ω ω ω



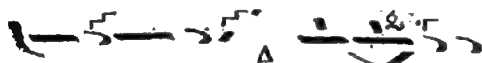
το ο ο ο ο ον ναγ με πολ λα α



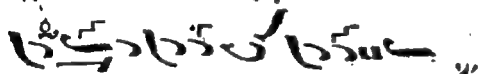
σω ω ω σο ον η εχι σο ον ο



ποι οι οι ον μα α α α κραν



χα α α ρι εν που ου σε λιχ

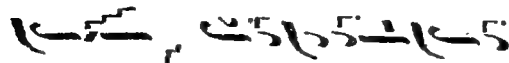


γκιε ε ερ θα α νι γιε ε ε ρα

Πουσελικ  
Γκιερδανιγί.

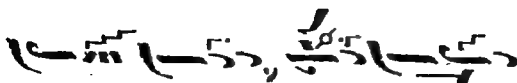


τον ναγ με ε με πα α ρα ε ε



ου ου ου ρα αι γλυ και σου αι κι

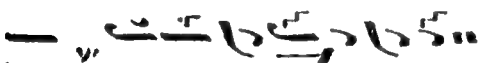




κρα αυ γαι αιθα<sup>ι</sup> και το χη η η Χη<sup>ι</sup> και<sup>ι</sup>



τζα σκια α α α α ρι πα α α



λιν ρ πα ρα κο ο ο λου ου ου



θει ει ε ε ευ θυς <sup>Λ</sup> <sup>δ</sup> και



αι αι με δει ει ει χνει το ο ον ε



δα α α του ου ου με ε ε ναγ



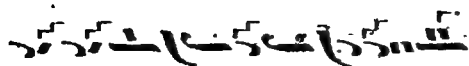
με ε ε δε ε ες πλην θα α



θει εις <sup>Λ</sup> <sup>δ</sup> και α α να κα



α μη η η και αι αι αι τι χου



ζαά μιι το ο ον γαγ με ε ε τον

Χουζάμ.



θα αυ μα α α α σο ον θαι



ε ε ε εν ταυ τώ και σου ου ου

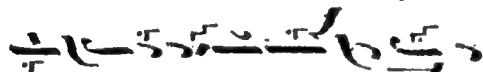


ου ου ζε να α κι ι ι και αι αι αυ

Σουζενάκ.



το πολ λα α σω ω σο ον βαι το



σου ρι ι που δεν η ξε ε εθ

Σουρί.



ρω ω και αι αι να κου σω λαχ



τα α α ρω θαι με ε ε ε σφφ



α α ρα α αμ πα α α νι

Σίρ, κραμπάν.

τω ρα να το ε ε ε ευ ρω ημ

πο ο ο ο ρω ω ρ χ σκ

ευ ω ω δη η η η δε μα

λια α σου ρυ φω ω λια ε ε ε

χει ει ει ζουμ πρη ου λφ ες ρ

Ζουμπουλφ.

ο ο ο μου με ε ε το μου

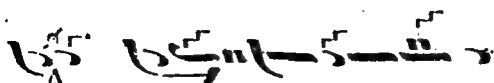
ου χω γιε ε ρι ι ο ο πρου ην φθρ

Μουχαγιέρ.

ραι αις πο αλ λαι αις ρ θαε το

σεα α α α ραμ πα αν ο μοι οε

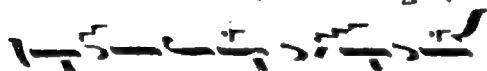
Σιτ άρρεμπάν.



ω ως γα α α α με μα α



θε ε ε τε ε ζ η η τω ω Δ βα



χι αι αι το σε ευ κου ου

Σεύκου τεράπ.



τα α ραπ πα λιν γα ο ο ο ο του



ει ναι αι ε εκ λε εκ τον χ θα ναι



α α κου ου ου σω να α α α ει ει



πη τε μπου ου ου ου σε λι ι ι

Μπουσελίκου  
αίσιραν.



χι α σι ι ι ρα αν χ και

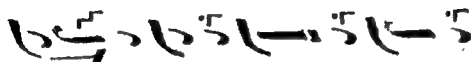


αι το μου ου χα γιε ερ ο ο

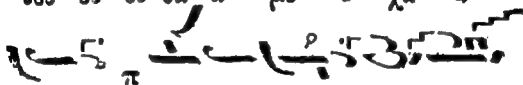
Μουχαγιέρ.



μο: οι ω ω ως ε ε ε ε ε πο

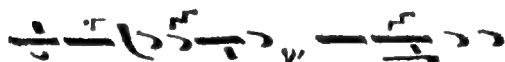


θου ου ου σα α με ε χα α



ρα αν ρ αχ του ου τα χηρ ε ε

Ταχὴρ



πλ σης πα α ελινι το ο ο ον



να αγ με ε ε το ον θου μα φ



το ον <sup>Δ</sup> να με ε μα α θε ετ



α α α α γα που ου σα <sup>Δ</sup> ε ε



ε α αγ η η το ον δυ υ



νε α το ον ρ βατ μπ ε



ε για τι ι ι δε ε

Μπαγιατί  
ἀραμπάν.



α α α ραμ πα α νι νι που δεν

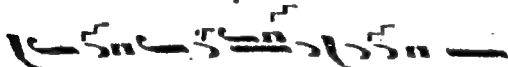


η η η κου ου ου σα α

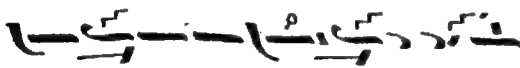


πο ο τε ε ρ βαί και το πεντζου

Πεντζουγκιάχ.



για α α α χι πα α λι ι εν ε



ε ε παι νουν οι οι οι ποι η

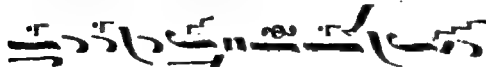


ται αι αι νι βαί ρα α χα

Ραχατουλλιά.



του ουδωλλε χβα πια Μου ου σα χ η



η η δι κη η η σ α αν πη η

· φω ω ω νη <sup>π</sup> αχ α νε

σι ι ις ςων ε ε ε ε ρω

· με νω ών τα ας ψυ <sup>ρ</sup>χα ας <sup>ρ</sup>θε

να α φα α α α νη η <sup>π</sup>βα <sup>ρ</sup>q

ει ει εις τα χει ει ει λη σου

σαν ρο <sup>ρ</sup>δον γκιουλ <sup>ρ</sup>λι <sup>ρ</sup>ζα α ρι

ε ε ε ευ α α αν <sup>π</sup>θει ει q

· <sup>ρ</sup>θα <sup>ρ</sup>κιαπ αυ τα α κα νει ει

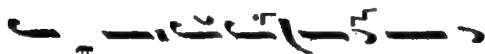
εις να μα α α <sup>ρ</sup>θυ το ο ο

Γκιουλιζάρ.



ο ο χου ζι ε ε ε πι ι πο ο ο

Χουζι.

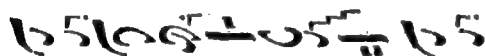


θει π αχ αν θε λη η η σης



και αι τ'αργκια α χι να α α α με

Τ'αργκιάχ.



δει ει ξη ης εν τα α αυ τω ω



αχ η η ξου ρε ε ε πως κυ ρι



ε ε εν εις η η η ην ψυ



χη η ην μου ου κα α θα α αυ



το ο ο η θα το α η ε ε με

Ατμ

αίραν.



α α σι ι ρα αν πα α.





λε ιν χει ει ει λη σου τα



ε ευ μα θη η η η ρ και



αι αι α τζε εμ κιουρ τι ευ

Ατζιμ κιουρτί.



γα α α ζουν με να το ο



γον ε εμ πα α θη η λ



ἦχος 2<sup>ος</sup>. ράς.

Μούσα ἄραγε τί τρόπος εἶναι ράςι νά σέ πῶ;  
 ὅς σχολεῖον τὸ δικόν σου νά βρεθῶ, πῶς ἀγαπῶ!  
 Ἐκεῖ τότε χουμαγιόυνι μ' εὐκολίαν ἤμπορῶ,  
 καὶ τὸ σφιγ χητζάζι ν' αὖρω, σὺν δικό σου τὸν χορόν.  
 Τὸ νιγρίζι ὅπου εἶναι τῶν Μουσῶν ἡ ἡδονή,  
 τὸ ἀκολουθεῖ μὲ ἦχον μουσαάρι ἡ φωνή.  
 Ἐπεται τὸ σαζικιάρι ὅς σχολεῖον σου αὐτό,  
 καὶ τὸ νισαμπούρι ν' αὖρω, ἂν θελήσω ἔνταυτῷ.  
 Ἄν ζητήσω ἰσφαχάνι, θά μ' ἀποκριθῇς εὐθύς,  
 καὶ σεχνάζι σέ μανθάνω μὲ ναγμέδες παρευθῆς.  
 Καὶ τὸ ἔβριτζ μετὰ ταῦτα, θά εἴπῃς πῶς μὲ χαράν  
 μὲ διδάσκεις ἐν τῷ ἅμα, καὶ αὐτὸ τὸ εὐτζαράκι.  
 Ὅτε πρόσωπον δὲν ἔχω γιὰ τὸ ροῦϊ ἀράκ πιά,  
 νά σέ ἐρωτήσω πλέον ἐάν ἔχῃ εὐμορφιά.  
 Μουχαλίφ ἀράκ νομίζω εὐκολον πολλὰ σχεδόν,  
 γιὰτὶ μ' ἔδειξεν εἰς ταῦτο τὸ ἀράκι τὴν ὁδόν.  
 Τὸ νεβὰ θε νά τὸ εὔρω, ἂν εὐθύς ἀκολουθῇ  
 τὸ ὠραῖον τὸ νουγούφτι, καὶ ἐάν μὲ βοηθῇ  
 Στὸ νά εὔρω μ' εὐκολίαν τὸ γεγκιάχι τὸ γλυκόν,  
 καὶ τὸ θαυμαστὸν οὐσάκι, τόνον τὸν ἡδονικόν.  
 Στὸ κιουρτί πιά δυσκολίαν δὲν θά εὔρω πνυτελῶς,  
 καὶ αὐτὸ θά μ' ὀδηγήσει ὅς χησαρί ἐντελῶς.  
 Τὸ χουσεϊνὶ ὁμοίως μὲ ναγμέδες ὑψηλοῦς,  
 θά μὲ δείξῃ ὅς σεχνάζι τόνους ἐκλεκτοὺς πολλοὺς.  
 Καὶ τὸ μουχαλίφ χησαρί, τὸ μακάμι τὸ γλυκόν,  
 ἂν εἴν' περιωρισμενον, εἶναι καὶ ἐρωτικόν.  
 Τὸ χησάρ δὲ μπουσελίκι, ὅπου ἔχει ὀπαδόν,  
 παρευθῆς τὸ μπουσελίκι σὴν δικήν του τὴν ὁδόν,

Εὐκόλᾳ θέ νὰ τὸ εὕρω, ἂν εὐθὺς ὁ Ξιργκιουλές,  
 μὲ ναγμέδες σὴν φωνήν μου καὶ φθοραῖς ἔλθῃ πολλαῖς.  
 Τὸ νισαῶρέκι πάλιν θαυμασὸν θὰ μὲ φανῇ,  
 ἂν ζητήσω νὰ τὸ εὕρω, σὴν δικήν σου τὴν φωνά.  
 Δι' αὐτὴ κ' ἐγὼ πιά Μοῦσα, σὲ ζητῶ τὸ μπεγιατι,  
 σὲ ζητῶ καὶ τὸ ντουγκιάχι, μὴν εἰπῇς πλὴν διατί.  
 Εἰς τὸν ζεφυρον εὐρίσκω τῆς φεινῆς σου τὸν σερπᾶ,  
 ποῦ καὶ ἑραστοῦ καρδίᾳ τὸν ζητεῖ τὸν ἀγαπᾶ.  
 Κ' εἰς τὰ κόκκινά-σου χεῖλη πάλιν βλέπω τὸν ναγμέ,  
 τοῦ ὠραίου μακαμίου, ὅπου λέγουν ζεμζεμέ.  
 Καὶ τὸ εὐτροφὸν κορμί σου, πάλιν ἤμπαρῶ νὰ πῶ,  
 ὅτι βλέπω μρρφωμένον τὸν γκιοτζεκ ποῦ λέν σκοπό.  
 Εἰς τοῦ λάρυγγός σου πάλιν, ὄργανον τὸ θαυμασὸν,  
 ἀρεζμπᾶρ ἐγὼ ἀκούω τὸν ναγμέ πολλὰ σωσόν.  
 Στὸν ὅποιον μ' ἄκραν χάριν, μπουσελίκ γκιερδανιέ  
 τὸν ναγμέ μὲ παρασταίνουν, αἱ γλυκαὶ σου αἱ κραυγαί.  
 Καὶ τὸ χητζασκιᾶρι πάλιν παρακολουθεῖ εὐθὺς,  
 καὶ μὲ δείχνει τὸν ἐδά-του μὲ ναγμέδες, πλὴν βαθεῖς.  
 Γιὰ νὰ κάμῃ καὶ χουζάμι τὸν ναγμέ τὸν θαυμαστόν,  
 ἐν ταυτῷ καὶ σουζενάκι, καὶ αὐτὸ πολλὰ σωστόν.  
 Τὸ σουρί ποῦ δὲν ἤξεύρω καὶ ν' ἀκούσω λαχταρῶ,  
 μὲ σιρφ ἀραμπάνι τῶρα, νὰ τὸ εὕρω ἤμπορῶ.  
 Στὰ εὐώδη δὲ μαλιά σου, φωλιά ἔχ' ὁ ζουμπούλες,  
 ὁμοῦ μὲ τὸ μουχαγιέρι, ὅπου εἰν φθοραῖς πολλαῖς.  
 Τὸ σέτ ἀραμπάν ὁμοίως! νὰ μὲ μάθετε ζητῶ,  
 καὶ τὸ σευκου ταραπ πάλιν, ὅπου εἶναι ἐκλεκτό.  
 Νὰ ἀκούσω νὰ εἰπῇτε μπουσελίκι ἀσιράν,  
 καὶ τὸ μουχαγιέρ ὁμοίως ἐποθοῦσα μὲ χαράν.

Τοῦ ταχῆρ ἐπίσης πάλιν τὸν ναγμέ τὸν θαυμαστὸν,  
 νὰ μὲ μάθῃτ' ἀγαπούσα, ἐὰν ἦτον δυνατὸν.  
 Μπεγιατι δὲ ἀραμπάνι, ποῦ δὲν ἤκουσα ποτὲ,  
 Καὶ τὸ πεντζουγκιάχι πάλιν ἐπαινοῦν οἱ ποιηταί.  
 Ραχατουλλεβά πιά Μοῦσα, ἡ δική σ' ἀν πῇ φωνῇ,  
 ἄνεσις εἰς ἐρωμένων τὰς ψυχὰς θε νὰ φωνῇ.  
 Εἰς τὰ χεῖλή σου σὰν ῥόδον γκιουλιζάρι εὐανθεῖ,  
 κιαπ' αὐτὰ κενεῖς νὰ μάθῃ τὸ χουζι ἐπιποθεῖ.  
 Ἄν θελήσῃς καὶ τζαργκιάχι νὰ μὲ δείξῃς ἐνταυτῷ,  
 ἤξευρε πῶς κυριεύεις τὴν ψυχὴν μου καθαυτό.  
 Τὸ ἀτζερ ἀσιράν πάλιν, χεῖλή σου τὰ εὐμαθῇ,  
 καὶ ἀτζέμ κιουρτι εὐγάζουν, μ' ἓνα τόνον ἐμπαθῇ.



## Σημειώσεις. Σολίς - 3.

- (α) Μακάμικ· εἰσὶν οἱ Κύριοι καὶ πρωτότυποι ἤχοι, οἷον τὸ βάσπ, ντενυγκιάχ, κτλ. Σχηματίζονται ἐκείνοι, οἵτινες ἀρχοῦνται ἀπὸ ἄλλον ἤχον διάφορον τοῦ ἰδίου αὐτῶν ἤχου, εἴτε τῆς βάσειώς των, καθὼς χ. π. τὸ ἔρχαβί ὃν πλάγιος Δ', Νη, ἀρχεται ἐκ τοῦ Δ'. Νῆμα δι' εἶναι τὰ μεταξὺ τῶν περδίδων ἀναγεννώμενα, ἅτινα παρ' ἡμῖν λέγονται φθοραί, ἢ μισοφωνίαι, οἷον τὸ σεμπά τὸ μπεγιατί, τὸ ἀτζίμ, κτλ. π.
- Σελ. 19.
- (α) Σεγκιάχ· τὰ ἐλλείποντα 3 διαστήματα τῆς μισοφωνίας τοῦ Πα φθόγου εἰς τὸν κατόπιν προστίθενται φθόγον.
- Σελ. 19.
- (β) Καρτζιγάρ· τὰ ἐλλείποντα 5 διαστήματα τοῦ κάτω Πα τῆς μισοφωνίας προστίθενται εἰς τὸν ἐπόμενον φθόγον.
- Σελ. 20.
- (α) Μουτταῖρ· τὰ ἐλλείποντα 5 διαστήματα τῆς μισοφωνίας τοῦ κάτω Πα εἰς τὸν ἀκόλουθον προσθετὴν φθόγον.
- Σελ. 20.
- (β) Γκερίστ· τὰ ἐλλείποντα 6 διαστήματα τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ἄνω Δι εἰς τὴν ἐφεξῆς προστιθέσονται φθόγων.
- Σελ. 21.
- (α) Ἀρχαπάν· εἰς τὴν κλίμακα αὐτὴν, διότι δὲν ἀντιφωνοῦσιν οἱ φθόγοι Κε- Ζω- τῆς κλίμακος μὴ εὐσης δις διαπασῶν, διὰ τὰ φανῶσιν αἱ ἡμιφωνίαι των κατὰ τὴν ἐρμηνείαν, γίνονται καὶ οἱ ἄνωθε κατὰ τοὺς κάτω φθόγους. Κε Ζω.
- Σελ. 23.
- (α) Χουμαγιούν· ἐπειδὴ καὶ δὲν ἀντιφωναῖ ὁ Ζω· διὰ τὰ γίνῃ τὸ ἀτζίμ, θεωρήσων ἄλλην κλίμακα ὅπου ὑπάρχει ἀτζίμ, καὶ κατ' αὐτὸν ποίησεν.
- Σελ. 28.
- (β) Σιχνάχ· ἐπειδὴ δὲν ἀντιφωεῖ ὁ κάτω Νη, ὥστε νὰ γίνῃ ἡ μισοφωνία αὐτοῦ κατὰ τὴν ὁδηγίαν τῆς ἐρμηνείας, θεωρήσων τοῦ χουμαγιούν τὴν κλίμακα κατὰ τὴν ὁποίαν αὕτη γίνεταί.
- Σελ. 33.
- (α) Ἀ-ζίμ ἀσιράν· ἐπειδὴ καὶ δὲν ἀντιφωναῖ ὁ Ζω, διὰ τὰ σχηματισθῇ τὸ ἀτζίμ γίνεταί κατὰ τὸν κάτω Ζω.
- Σελ. 33.
- (α) Μπεγιατί· εἰς τὴν κλίμακα ὅταν ὑπάρχουν δύο φθόγοι κατιόντες συνεχῆς με' ὑψοῖς, τοὺς ὁποίους δὲν ὑψίσταται ὁ ἀρσυχὴ νὰ περφεῖται ὅθιν τοῦτου ἔνεκα κατὰ τὸν ἐφεξῆς γίνεταί πρῶτον· πρῶτον ἀνὸν ὃ τελεῖ τὴν πρῶτην ἡμιφωνίαν τοῦ Ζω ἔπειτα δι' ἀρσὺ καὶ ὃν μέλει τοῦ

τοῦ Πα, ἀνιών κάμνει τὴν ἡμιφωνίαν τοῦ Κε. ταῦτο γίνεται εἰς κάθε κλίμακα πρὸς ἑκατόλιαν τῆς παραδόσεως· εἶναι δὲ καὶ ἄλλος τις ἑκατολίας τρόπος εἰς τὴν σχηματισμὴν τῆς ἡμιφωνίας, ὅσα δὲ δύναται γὰρ τὴν διακρίνῃ ἡ ἀκρόν, ἥσπερ εἶναι ὁ ἐξῆς. Εὐρίσκαται χ π, ἡμιφωνίας τις εἰς τὸν Γα, εὐρὲς τότε τὸν Δι, καὶ κατιών ἐπ' αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Γα δις ἢ τρίς ὡς ἀκολουθῶν, Δι Γα Δι Γα Δι Γα, εἰς τὴν τετάρτην φωνὰν καταβαίνεις ἡμισίαν φωνὴν, καὶ οὕτω διακρίνεται καθορᾶς καὶ ἀκούεται ἡ ἡμιφωνία, διότι τρεῖς φωναὶς κατέβηκε τελείαν φωνήν, ἐντὺ τοῦτο γίνεται καὶ εἰς κάθε φθόγγον.

Σελ. 36

(α) Μπεύζρουκ· ἐπειδὴ δὲν ἀντηγὰ ὁ φθόγγος τοῦ Κε, γίνεται κατὰ τὰ ᾠδιστήματα τοῦ κάτω Κε. Σελ. 36

(α) Ζιλκίς χαβιράν. Τὰ ἐλλείποντα θ. διαστήματα τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ᾠδιστήματος Ζω. εἰς τὴν ἀπομονεῖν προστίθενται φθόγγον,

Σελ. 39.

(α) Μπεστενιγκάρ. - Τὰ τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ᾠδιστήματος Ζω ἐλλείποντα διαστήματα θ. ἐπὶ τοῦ ἐφεξῆς προστιθέσονται φθόγγου.

(α) Ζουμπουλὲ. - ἐπειδὴ καὶ δὲ ἀντιφωνοῖ ὁ Βου, ὥστε νὰ γένῃ ὁ Ζουμπουλὲς, ὅς αὐτὸν ἔκαμα τὴν ἡμιφωνίαν εἰς τὸν κάτωθι Βου, χωρὶς νὰ εἶναι εἰς αὐτὸν τίποτε, πρὸς μόνον ἡλικίαν τῶν διαστημάτων τοῦ ᾠδιστήματος Βου, τοῦ λεγομένου Ζουμπουλὲ. Σελ. 41.

(α) Τὸ Χουσεϊνὶ μακχάμ εἶναι ἦχος Α. τὸ δὲ ντιγυλιάχ εἶναι πλ. τοῦ Α'. διότι ἀρχεται τέσσαρες φωναὶς κάτωθεν ὅθεν ὁ πρῶτος ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ὁ δὲ πλάγιος τοῦ κάτωθεν ὁ φωνὰς ἐκ τοῦ Πα. φαίνεται δὲ προστι καὶ ἀπὸ τῆς φθόγγος του, διότι τὸ σημεῖον ἧς τοῦ Α. ἦχος φθόγγος εἶναι τὸ φ, καὶ τίθεται φύσει ἐπὶ τοῦ Κε, τὸ δὲ τοῦ πλάγιου Α' εἶναι τὸ ρ, ἐπιτιθέμενον φύσει εἰς τὸν Πα.

(α) Τὸ Χουζάμ μακχάμ εἰς τὴν ἰδίαν αὐτοῦ κλίμακα δὲν τὸ ἀπιδείκνυται κατὰ τὴν ἐξωτερικὴν Μουσικὴν, ἀλλ' ἐκλεπτικῶς διότι ἔχει οἱ ἑκκλησιαστικοὶ μουσικοὶ γνωρίζουσιν ὅτι τὸ Χουζάμ εἶναι ἦχος Β. καὶ κύριος ἐν ταυτὶ, καὶ ἐνδεχεται νὰ ὑποθέσῃν ὅτι εἶναι ἐκκαλεμένη ἡ κατὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἡμιφωνία αὐτοῦ, οἱ δὲ ἐξωτερικοὶ δὲν τὸ θεωροῦσιν ὡς μακχάμ κύριον, ἀλλὰ τὸν λέγεται ἦχον ἔχοντα κύριον, καλεόμενον πρὸς αὐτοῖς Σαγκιᾶχ διὰ τοῦτο θέλομεν ἐκθέσει παρὰ πόδας τοῦ περὶ αὐτοῦ ὁ λόγος Χουζάμ καὶ κατὰ τὰ ἐξωτερικὰ πρὸς διασέφουσιν.

Ὅθεν κατὰ τοὺς ἐξωτερικοὺς τὸ Χουζάμ ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ Νεβᾶ καὶ διὰ τοῦ χατζᾶ περδὸς ἀνιόν ἐπὶ τὸ χουαῖνι, καὶ θιγνόνον μαρῶν τι ἁπλῆς, ἐπιπλεῖ παρὰ τὸ χερδανὶ, καὶ καταρχόμενος διὰ τοῦ ἀρῶμ εἰς τὸ Νεβᾶ - περατοῦται εἰς τὸ οὐχὰλ μπερδὸς.

Σημείωσις.

Ἐκ τῶν ἀγνώστων Μανικαίων περὶ τὴν λέξιν εἰς τὴν Ζ. Σελίδα ἔστι τὸ μέλος αὐτῶν οὐχ εὐρηται, εἰμὲ μόνον τὰ ἑξῆς, μαρῶν τι ἁπλῆς, ὡς ἔφαται καὶ ἄλλοι. ὅς ἡ ἀκρόν.

Εἰς τὸ παρὸν πρωτοφανὲς ἐγχειρίδιον ἐξεθέσαμεν τὴν ἐρμηνείαν καὶ διασάφησιν τῶν μέχρι σήμερον ἀνεκκαλυφθέντων καὶ ἔγνω-  
σμένων κανόνων καὶ μακαρίων τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς ,  
ἀλλ' ἐκτὸς τούτων ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα πάμπολλα , ἄγνωστα  
εἰσέτι καὶ ἀνερμήνευτα μέρη τοῦ ἀχανοῦς πελάγους αὐτῆς .  
ἐκδόντες δὲ εἰς φῶς ἤδη τὰ παρόντα , δὲν παύομεν καταγινώ-  
μενοι καθ' ἐκάστην εἰς τὸ νὰ ἐξιχνιάσωμεν καὶ ἐξακριβώσω-  
μεν καὶ ταῦτα , μὴ φειδόμενοι τῶν ἐπὶ τούτῳ ἀπαιτουμένων  
δαπάνης καὶ κόπων . μετὰ δὲ τὴν ἀκριβῆ ἀνακάλυψιν αὐ-  
τῶν καὶ ἀνάπτυξιν , δὲν θέλομεν λείψει τοῦ νὰ τὰ δημοσιεύ-  
σωμεν ὡσαύτως διὰ τοῦ τύπου , μὲ τὴν ἀνήκουσταν εὐταξίαν  
καὶ εὐκρίνειαν . εἰς τὴν ἀγῶνα αὐτὸν δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅ-  
τι θέλουσι μᾶς ἐνθαρρύνει οἱ φιλόκαλοι ὁμωγενεῖς δεκκύνοντες  
καλὴν ὑποδοχὴν πρὸς τὴν παρούσαν βίβλον , καὶ καθιστῶντες ἡ-  
μᾶς οὕτω προθυμοτέρους εἰς τὴν ἀοκνονῆσά τοῦ ἔργου .

Μετ' οὗ πολὺ γίνεται σὺν Θεῷ ἐναρξίς καὶ τῆς ἐκδόσεως  
τῆς ἐπιτόμου Ἀνθολογίας τοῦ Κ. Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου  
τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας , προκηρυχθείσης ἤδη  
πρὸ καιροῦ .

Τὸ προεκδοθὲν ἀργουσύντη μὲν Δοξαστάριον τοῦ νῦν Πρωτο-  
ψάλτου Κ. Κωνσταντίνου , τοσοῦτον ἀναγκαῖον καὶ χρήσιμον  
εἰς πάντα Μουσικόν , εὐρισκόμενον εἰς τὸ ἡμέτερον Τα-  
πογραφεῖον , ἐμπεριέχει πολλότατα μέλη τῆς ἐξωτερικῆς Μου-  
σικῆς , δυνατότητα εἰς τοὺς μὴ ἐγγυμνασθέντας καλῶς ἐν αὐτῇ,  
ἅτινα ἤδη διὰ τῆς βοήθειας τῆς παρούσης ἐρμηνείας ἀνα-  
πτύσσονται καὶ ἐξηγοῦνται ἐν εὐκολίᾳ ἀπὸ τοῦς Ἐκκλησιαστι-  
κοῦς Μουσικοῦς .

Ἐξήρσθη

ὁ Ἐκδότης

Γεγκιάχ  
 πὶς μπαγιατὶ  
 Δαϊράν  
 πὶς ἀτζεμ  
 Ἀράκ  
 βαραβὶ  
 'Ράς  
 ζερκουλά  
 Ντουγκιάχ  
 ζερκουλά  
 Σεγκιάχ  
 καρὰ ντουγκιάχ  
 Τζαρσεγκιάχ  
 σιμπά  
 Νεβὰ  
 μπαγιατὶ  
 Χουσεϊνὶ  
 ἀτζεμ  
 Ἐβιτζ  
 μαχερ  
 Γκερδανιέ  
 ζερκουλά  
 Μουχαγιέρ  
 ζερκουλά  
 Τίς σεγκιάχ  
 τίς καρὰ ντουγκιάχ  
 Τίς τζαρσεγκιάχ  
 τίς σιμπά  
 Τίς νεβὰ  
 τίς μπαγιατὶ  
 Τίς Χουσεϊνὶ

Γεγκιάχ  
 πὶς χουάκ  
 Δαϊράν  
 ἀτζεμ Δαϊράν  
 Ἀράκ  
 γκερβιτ  
 'Ράς  
 χερκουλά  
 Ντουγκιάχ  
 ναραβιτ  
 Σεγκιάχ  
 μπαουζλία  
 Τζαρσεγκιάχ  
 χαράκ  
 Νεβὰ  
 χουάκ  
 Χουσεϊνὶ  
 χουάκ  
 Ἐβιτζ  
 ζαβλά  
 Γκερδανιέ  
 σιμπά  
 Μουχαγιέρ  
 τίς ναραβιτ  
 Τίς σεγκιάχ  
 τίς μπαουζλία  
 Τίς τζαρσεγκιάχ  
 τίς χαράκ  
 Τίς Νεβὰ  
 τίς χουάκ  
 Τίς Χουσεϊνὶ

